

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 847/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 848/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 849/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για ορισμένα υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη, της διακρίσεως 64.02 Β του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Φιλιππίνων, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 850/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για ορισμένα υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη, της διακρίσεως 64.02 Β του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 851/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2923/85 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σίτου αρτοποιήσιμου που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 852/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 500 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 853/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως 12

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 854/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την υποχρεωτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου	14
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 855/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 για την έναρξη της απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου για την αμπελοοινική περίοδο 1985/86	24
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 856/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 για την έναρξη της απόσταξης επιτραπέζιου οίνου που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου για την περίοδο 1985/86	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 για τροποποίηση, για τρίτη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών, καταγωγής Καναριών νήσων	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 858/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 859/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 860/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	39
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 861/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	41
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 862/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 863/86 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	44

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

86/90/ΕΟΚ:

- | | |
|--|----|
| * Απόφαση του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 1986 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963) (δεύτερο ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 1984 | 46 |
|--|----|

86/91/ΕΟΚ:

- | | |
|--|----|
| * Απόφαση του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 1986 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 1984 | 48 |
|--|----|

86/92/ΕΟΚ:

- | | |
|--|----|
| * Σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 1986 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1975) (τέταρτο ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 1984 | 49 |
|--|----|

Περιεχόμενα (συνέχεια)

86/93/ΕΟΚ:

- * Σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 1986 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1984 50

86/94/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 1986 για δεύτερη τροποποίηση της οδηγίας 73/404/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα απορρυπαντικά 51

86/95/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1986 για τη σύναψη συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, για την ενδιάμεση παράταση του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησεως της Δημοκρατίας της Γουινέας περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας, για χρονικό διάστημα έξι μηνών από τις 8 Φεβρουαρίου 1986 52
- Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την ενδιάμεση παράταση του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησεως της Γουινέας περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας για χρονικό διάστημα έξι μηνών από τις 8 Φεβρουαρίου 1986 53

86/96/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1986 για την τροποποίηση της οδηγίας 80/232/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις σειρές των ονομαστικών ποσοτήτων και ονομαστικών χωρητικότητων που είναι αποδεκτές για ορισμένα προσσκευασμένα προϊόντα 55

Επιτροπή

86/97/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Μαρτίου 1986 με την οποία εξουσιοδοτείται η Ισπανία να λάβει μέτρα διασφάλισης για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδα 57

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 847/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 24ης Μαρτίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 720/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 21 Μαρτίου 1986·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 720/86 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 7. 3. 1986, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλίας	Τρίτες Χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	—	167,18
10.01 B II	Σίτος σκληρός	15,06	215,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	35,50	151,49 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	30,24	153,91
10.04	Βρώμη	71,14	138,29
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	147,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	—	0
10.07 B	Κέγχρος	30,24	76,80 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	—	154,47 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τρδικάλ	⁽¹⁾	⁽¹⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	—	0 ⁽²⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	—	248,89
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	64,67	227,41
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	37,01	348,04
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	—	266,62

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτδικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 848/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 21 Μαρτίου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με τα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη προελεύσεως Πορτογαλίας

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βόνη

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7
11.07 Α I (α)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βόνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βόνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των προμηθοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		3	4	5	6
10.01 Β Ι	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β ΙΙ	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	2,14	2,14	2,14
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	1,62	1,62	0,64
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		3	4	5	6	7
11.07 Α Ι (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α Ι (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	3,81	3,81	3,81	3,81
11.07 Α ΙΙ (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	2,85	2,85	2,85	2,85
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	3,32	3,32	3,32	3,32

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 849/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί αποκατάσεως της εφαρμογής των δασμών για ορισμένα υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη, της διακρίσεως 64.02 Β του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Φιλιππίνων, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1986 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 10 του εν λόγω κανονισμού, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 9 του παραρτήματος αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να αποκαθίσταται σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι, για ορισμένα υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη, της διακρίσεως 64.02 Β του κοινού δασμολογίου, η ατομική οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 2 300 000 ECU·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

ότι, κατά την ημερομηνία 19 Μαρτίου 1986, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Φιλιππίνων στην Κοινότητα, ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο επίπεδο της εν λόγω οροφής· ότι ενδείκνυται να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι των Φιλιππίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 28 Μαρτίου 1986, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85, τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Φιλιππίνων, στην Κοινότητα:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
64.02 (Κώδικας NIMEXE 64.02-60, 61, 69, 99)	Υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη: B. Άλλα

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 352 της 30. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 850/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για ορισμένα υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη, της διακρίσεως 64.02 Β του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1986 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 10 του εν λόγω κανονισμού, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 9 του παραρτήματος αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να αποκαθίσταται σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι, για ορισμένα υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη, της διακρίσεως 64.02 Β του κοινού δασμολογίου, η ατομική οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 2 300 000 ECU·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή
COCKFIELD
Αντιπρόεδρος

ότι, κατά την ημερομηνία 19 Μαρτίου 1986, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ταϊλάνδης στην Κοινότητα, ανέρχονται, διά καταλογισμού, στο επίπεδο της εν λόγω οροφής· ότι ενδείκνυται να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ταϊλάνδης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 28 Μαρτίου 1986, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3599/85, τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ταϊλάνδης, στην Κοινότητα:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
64.02 (Κώδικας NIMEXE 64.02-60, 61, 69, 99)	Υποδήματα που έχουν το εξωτερικό πέλμα από δέρμα φυσικό, τεχνητό ή ανασχηματισμένο, υποδήματα (άλλα από εκείνα της κλάσης 64.01) με πέλμα εξωτερικό από καουτσούκ ή από τεχνητή πλαστική ύλη: B. Άλλα

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 30. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 851/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2923/85 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σίτου αρτοποιήσιμου που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι η Γερμανία, με την κοινοποίησή της στις 12 Μαρτίου 1986, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεσή του να τροποποιήσει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

2923/85⁽⁵⁾, όπως αυτό τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 46/86⁽⁶⁾· ότι μπορεί να δοθεί συνέχεια στην αίτηση αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2923/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 22. 10. 1985, σ. 22.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 8 της 11. 1. 1986, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

« ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αλοηκέυσεως	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg	121 611
Niedersachsen/Bremen	369 839
Nordrhein-Westfalen	317 600
Hessen	74 012
Rheinland-Pfalz	94 938
Saarland	5 054
Baden-Württemberg	48 575
Bayern	219 593

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 852/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 500 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 304/86⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 400 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου· ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με την κοινοποίησή του στις 20 Μαρτίου 1986, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεώς του να αυξήσει κατά 100 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 500 000 τόνους η συνολική ποσότητα της κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτή-

των που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 500 000 τόνων κριθής που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 500 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα Ι.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος-μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.

(³) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 303 της 16. 11. 1985, σ. 38.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1985, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

« ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
North	133 000
Midlands/East	222 000
South	145 000 *

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 853/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 το του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι η Γερμανία, με την κοινοποίησή της στις 12 Μαρτίου 1986, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεσή του να τροποποιήσει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

3228/85⁽⁵⁾, όπως αυτό τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3572/85⁽⁶⁾· ότι μπορεί να δοθεί συνέχεια στην αίτηση αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3228/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 19. 11. 1985, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 19. 12. 1985, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

« ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg	147 793
Niedersachsen/Bremen	96 527
Nordrhein-Westfalen	48 358
Rheinland-Pfalz	1 466
Baden-Württemberg	10 162
Bayern	95 333

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 854/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την υποχρεωτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας:

ότι οι εργασίες απόσταξης που προβλέπονται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 του Συμβουλίου τη 25ης Ιουλίου 1983 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων της οινοποίησης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2687/84⁽⁴⁾.

ότι μπορούν να καθοριστούν τα απαραίτητα κριτήρια για να διαπιστώνεται η σοβαρή ανισορροπία της αγοράς, η οποία προσδιορίζει την έναρξη της υποχρεωτικής απόσταξης·

ότι, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανεπαρκών για την επόμενη περίοδο διαθέσιμων αποθεμάτων λόγω της εφαρμογής της υποχρεωτικής απόσταξης, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι, κατά τον καθορισμό της ποσότητας που πρέπει να αποσταχθεί υποχρεωτικά, λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη εξασφάλισης ισορροπίας για την επόμενη περίοδο·

ότι, για να υπάρξει δίκαιη κατανομή της επιβάρυνσης της υποχρεωτικής απόσταξης στη Κοινότητα, είναι απαραίτητο να προσδιοριστούν τα κριτήρια για την οριοθέτηση των περιοχών παραγωγής που παρουσιάζουν ορισμένα ομοιογενή χαρακτηριστικά·

ότι πρέπει, για να ληφθεί υπόψη η αύξηση του ποσού για την απόσταξη σύμφωνα με την απόδοση ανά εκτάριο, όπως προβλέπεται από το άρθρο 41 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, να προβλεφθεί η κατανομή της παραγωγής κάθε περιοχής, ανάλογα με τις κατηγορίες απόδοσης στις οποίες εφαρμόζονται τα ποσοστά της παραγωγής που επιτρέπουν να επιτευχθεί για κάθε περιοχή ο προβλεπόμενος όγκος·

ότι είναι απαραίτητο, για να υπάρξει ορθή και ομοίμορφη εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης, να διευκρινιστεί ποια είναι η απόδοση που πρέπει να ληφθεί υπόψη και ποια είναι η ποσότητα του οίνου και των προϊόντων που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79·

ότι θα πρέπει να οριστούν οι παραγωγοί που εξαιρούνται της υποχρεωτικής απόσταξης για να μειωθούν οι διοικητικές επιβαρύνσεις που συνεπάγεται η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου·

ότι είναι απαραίτητο να γίνεται γρήγορα γνωστή η ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου που προέρχεται από την εφαρμογή των ποσοστών που καθορίζονται από την Επιτροπή για την παραγωγή κάθε υποκειμένου στην υποχρέωση, για να εκτιμηθεί η επίδραση του μέτρου στην ισορροπία της αγοράς· ότι αυτό μπορεί να επιτευχθεί απαιτώντας από κάθε παραγωγό που υπόκειται στην υποχρέωση να ανακοινώνει τις ποσότητες που οφείλει να παραδίδει στην απόσταξη, επιτρέποντας συγχρόνως στις αρμόδιες αρχές να μετρούν οι ίδιες τις ποσότητες για κάθε παραγωγό και να γνωστοποιούν στον παραγωγό τις υποχρεώσεις του·

ότι οι λεπτομέρειες ελέγχου των χαρακτηριστικών των οίνων που παραδίδονται στην απόσταξη, που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, αφορούν μόνο τις περιπτώσεις ατομικών παραδόσεων και δεν ρυθμίζουν το θέμα των από κοινού παραδόσεων πολλών παραγωγών· ότι, αστόσο, υπάρχει κίνδυνος η τελευταία αυτή κατάσταση να εμφανίζεται συχνά λόγω των μικρών ποσοτήτων που παραδίδουν ορισμένοι παραγωγοί που υπόκεινται στην υποχρεωτική απόσταξη· ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να προβλεφθεί, σε παρόμοια περίπτωση και λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές καταστάσεις σε κάθε κράτος μέλος, ότι ο έλεγχος των χαρακτηριστικών που παραδίδονται πραγματοποιείται σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι αποδεκτές ανοχές για να διευκολύνεται η τήρηση των υποχρεώσεων χωρίς αυτό να συνεπάγεται αδικαιολόγητες δαπάνες για το ΕΓΤΠΕ·

ότι, για να εξασφαλισθεί ισότητα μεταχείρισης μεταξύ των υποκειμένων στην υποχρέωση, θεωρείται απαραίτητο να επιτρέπεται στους παραγωγούς που έχουν ήδη πωλήσει τον οίνο τους πριν από την έναρξη της υποχρεωτικής απόσταξης να τηρούν την υποχρέωσή τους· ότι δικαιολογείται, επίσης, από οικονομική άποψη, να επιτρέπεται στους παραγωγούς, των οποίων ο οίνος λόγω του ποιοτικού του επιπέδου μπορεί να πωληθεί χωρίς πρόβλημα στην αγορά, να τηρούν την υποχρέωση χωρίς να είναι υποχρεωμένοι να παραδίδουν τον δικό τους οίνο· ότι, για να επιτευχθεί αυτό το αποτέλεσμα, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα του παραγωγού να παραδίδει ή να συντελεί στην παράδοση των οίνων άλλων παραγωγών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2391/85⁽⁶⁾, προβλέπει ότι οι παραγωγοί δηλώνουν την ποσότητα οίνου και των προϊόντων που λαμβάνονται πριν από την παραγωγή οίνου, καθώς και την απόδοση ανάλογα με την οποία οι ποσότητες αυτές έχουν παρασκευαστεί·

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.

(3) ΕΕ αριθ. L 212 της 3. 8. 1983, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 255 της 25. 9. 1984, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 194 της 24. 7. 1984, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 225 της 23. 8. 1985, σ. 13.

ότι, επειδή δεν υπάρχει κοινοτικός ορισμός για τον ροζέ οίνο και για λόγους σαφήνειας, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι ροζέ επιτραπέζιοι οίνοι εξομοιώνονται με τους ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους λόγω της στενής οικονομικής σχέσης τους·

ότι πρέπει να προσδιοριστούν οι επιτραπέζιοι οίνοι που θεωρούνται, για την εφαρμογή του μέτρου αυτού, ότι έχουν στενή οικονομική σχέση με καθέναν από τύπους των επιτραπέζιων οίνων·

ότι είναι απαραίτητο να αποφευχθεί ο κίνδυνος διατάραξης της αγοράς των αποσταγμάτων οίνου ονομασίας προελεύσεως από τα προϊόντα της απόσταξης ορισμένων οίνων· ότι, για το σκοπό αυτό, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, είναι σκόπιμο να παραχθεί προϊόν με αλκοολικό τίτλο μικρότερο του 92 % vol·

ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθούν ορισμένες προθεσμίες για την ολοκλήρωση των εργασιών από τους παραγωγούς και τους οινοπνευματοποιούς, ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη αποτελεσματικότητα του μέτρου·

ότι οι οινοπνευματοποιοί μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, είτε να λαμβάνουν ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν είτε να παραδίδουν στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν της απόσταξης· ότι το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να καθορίζεται με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 κατά την έναρξη της εφαρμογής του μέτρου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, οι ενδιαφερόμενοι, για να λάβουν ενίσχυση, πρέπει να υποβάλουν αίτηση συνοδευόμενη με ορισμένα δικαιολογητικά στοιχεία· ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη λειτουργία του συστήματος στα κράτη μέλη, πρέπει να προβλέπονται προθεσμίες για την υποβολή της αίτησης, καθώς και για την καταβολή της ενίσχυσης που οφείλεται στον οινοπνευματοποιό και για την προσκόμιση της απόδειξης πληρωμής της τιμής αγοράς·

ότι η τιμή που πληρώνεται από τους οργανισμούς παρέμβασης για τα προϊόντα που τους παραδίδονται πρέπει να καθορίζεται με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 κατά την έναρξη της εφαρμογής του μέτρου·

ότι ο οίνος που πρέπει να παραδίδεται για την υποχρεωτική απόσταξη μπορεί να μετατρέπεται σε αλκοολωμένο οίνο· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστούν οι διατάξεις που θα εφαρμόζονται στις εργασίες αποστάξεων, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 25 και 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83·

ότι, για να μπορεί να έχει η Επιτροπή συνολική εποπτεία ως προς την τήρηση των υποχρεώσεων της υποχρεωτικής απόσταξης, είναι απαραίτητο να ενημερώνεται τακτικά από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, βάσει των ανακοινώσεων των οινοπνευματοποιών, για την εξέλιξη και τα αποτελέσματα των εργασιών της απόσταξης·

ότι οι ιδιαίτερες δομές παραγωγής και οι διοικητικές δυσκολίες που διαπιστώθηκαν στην Ελλάδα δικαιολογούν την εφαρμογή σ' αυτό το κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια των αμπελουργικών περιόδων 1985/86 και 1986/87, καθεστώτος υποχρεωτικής απόσταξης το οποίο, ενώ δίνει ποσοτικό

αποτέλεσμα ανάλογο με εκείνο που προκύπτει από την εφαρμογή του γενικού καθεστώτος, περιορίζει την εφαρμογή του μέτρου μόνο στους παραγωγούς που διαθέτουν ικανοποιητικό όγκο επιτραπέζιου οίνου και επιτρέπει στην ελληνική κυβέρνηση να καθορίζει η ίδια τα ποσοστά της παραγωγής επιτραπέζιου οίνου που πρέπει να παραδίδονται προς απόσταξη από τους εν λόγω παραγωγούς· ότι, τα ποσοστά που καθορίζονται κατ' αυτόν τον τρόπο, πρέπει να εξασφαλίζουν την ίση μεταχείριση των ενδιαφερομένων και να βασίζονται στα κριτήρια που προβλέπονται από το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79· ότι οι έλληνες παραγωγοί, για τους οποίους δεν εφαρμόζεται η υποχρεωτική απόσταξη, μπορούν να επωφελούνται από τα μέτρα τα οποία προβλέπονται στον τίτλο I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, πρέπει να καθορισθεί η περίοδος αναφοράς που λαμβάνεται υπόψη για να εξαιρεθούν του δικαιώματος των μέτρων παρέμβασης οι υποκείμενοι στην υποχρέωση που δεν έχουν πραγματοποιήσει την παράδοση· ότι η εφαρμογή του άρθρου αυτού δεν θίγει την υποχρέωση των κρατών μελών να επιβάλλουν τις εθνικές που είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση, σύμφωνα με το άρθρο 64 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, της αυστηρής και μη συνεπαγόμενης διακρίσεως εφαρμογής της υποχρεωτικής απόσταξης·

ότι πρέπει να διευκρινιστεί ότι ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στην Ισπανία, κατά τη διάρκεια της περιόδου 1985/86 ούτε στην Πορτογαλία μέχρι την περίοδο 1989/90· ότι πρέπει, συνεπώς, κατά τη διάρκεια των περιόδων αυτών, να απαγορευθεί στους υποκείμενους στην υποχρεωτική απόσταξη να πραγματοποιήσουν ή να αναθέσουν την πραγματοποίηση της απόσταξης στα προαναφερόμενα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του άρθρου 41 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, νοούνται ως:

α) διαθέσιμα αποθέματα στην αρχή της περιόδου:

η ποσότητα οίνου που αντιστοιχεί στο άθροισμα των αποθεμάτων της αρχής της περιόδου και της παραγωγής επιτραπέζιου οίνου και οίνων κατάλληλων να δώσουν επιτραπέζιους οίνους, μειωμένη:

- κατά την ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου και των οινολασπών που πρέπει να αποσταχθεί δυνάμει του άρθρου 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 κατά την αμπελουργική περίοδο,
- κατά τις απώλειες στο στάδιο της παραγωγής και του εμπορίου που προβλέπονται για την αμπελουργική περίοδο·

β) συνήθεις χρησιμοποιήσεις της περιόδου:

η ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που αντιστοιχεί στο σύνολο των ποσοτήτων που προορίζονται, κατά την αμπελουργική περίοδο:

- για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση,
- για μεταποίηση σε προϊόντα της κλάσης 22.06 ή της κλάσης 22.10 του κοινού δασμολογίου,
- για εξαγωγή,

μειωμένη κατά την ποσότητα οίνων που πρόκειται να εισαχθούν οι οποίοι εξομοιώνονται με επιτραπέζιους οίνους.

Άρθρο 2

1. Ο μέσος όρος που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, καταρτίζεται με την εφαρμογή στην αντιπροσωπευτική τιμή κάθε τύπου επιτραπέζιου οίνου των ακόλουθων συντελεστών:

A I:	25,
A II:	1,
A III:	0,5,
R I:	65,
R II:	8,4,
R III:	0,1.

2. Ο όρος που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 θεωρείται ότι πληρούται εάν, μεταξύ 1ης Σεπτεμβρίου και 31 Δεκεμβρίου, ο μέσος όρος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 παραμείνει, κατά τη διάρκεια τριών διαδοχικών εβδομάδων, μικρότερος από το 82% του σταθμισμένου μέσου όρου των τιμών προσανατολισμού κάθε τύπου επιτραπέζιου οίνου στις οποίες εφαρμόζονται οι συντελεστές που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι τιμές προσανατολισμού εκφράζονται σε ECU ανά % vol αλκοόλης. Για τον σκοπό αυτό, εφαρμόζεται ένας κατ' αποκοπή κτηθείς αλκοολικός τίτλος 10% vol για τους τύπους οίνων A II και A III και 10,5% vol για τον τύπο R III. Όταν για ένα ή περισσότερους τύπους επιτραπέζιου οίνου δεν είναι διαθέσιμη η αντιπροσωπευτική τιμή, τότε η αντιπροσωπευτική τιμή που επιλέγεται γι' αυτό τον τύπο οίνου είναι η τελευταία διαθέσιμη αντιπροσωπευτική τιμή.

Άρθρο 3

Κατά τον καθορισμό της συνολικής ποσότητας του επιτραπέζιου οίνου που πρέπει να αποσταχθεί υποχρεωτικά, λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη εξασφάλισης ενός επιπέδου προβλεπομένων για το τέλος της περιόδου αποθεμάτων, που να εγγυάται ότι τα διαθέσιμα αποθέματα για την επόμενη περίοδο επαρκούν, σε κάθε περίπτωση, για τις συνήθεις χρησιμοποιήσεις.

Άρθρο 4

1. Οι περιοχές παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 41 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις συνθήκες παραγωγής και το κλίμα και, αφετέρου, τις διαφορές που υπάρχουν μεταξύ των κρατών μελών σε επίπεδο διοικητικό και νομικό, ιδίως όσον αφορά την εσωτερική οργάνωση των οινολογικών συνεταιρισμών και των ομάδων παραγωγών.

Οι περιοχές αυτές πρέπει να συμπίπτουν με διοικητικές ενότητες μεγαλύτερες από κοινότητες και να συγκεντρώνουν διοικητικές ενότητες, για τις οποίες είναι διαθέσιμα τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις περιόδους αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 41 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

2. Για τις περιόδους 1985/86 έως 1989/90, οι περιοχές παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 41 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 οριοθετούνται με τον ακόλουθο τρόπο:

- Περιοχή 1: το γερμανικό τμήμα των αμπελουργικών ζωνών Α και Β.
- Περιοχή 2: η αμπελουργική περιοχή του Λουξεμβούργου.
- Περιοχή 3: η ζώνη Γ Ια και το γαλλικό τμήμα των αμπελουργικών ζωνών Β, Γ ΙΙ και Γ ΙΙβ.
- Περιοχή 4: η αμπελουργική ζώνη Γ Ιβ και το ιταλικό τμήμα των αμπελουργικών ζωνών Γ ΙΙ και Γ ΙΙβ.
- Περιοχή 5: η αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙα και το ελληνικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Γ ΙΙβ.

3. Οι μέσοι όροι παραγωγής επιτραπέζιου οίνου και των προϊόντων που λαμβάνονται πριν από την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου, στις περιοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 2, κατά τη διάρκεια των τριών συνεχόμενων περιόδων 1981/82, 1982/83 και 1983/84, είναι οι ακόλουθοι:

- Περιοχή 1: 1 341 700 εκατόλιτρα.
- Περιοχή 2: 57 300 εκατόλιτρα.
- Περιοχή 3: 40 182 000 εκατόλιτρα.
- Περιοχή 4: 64 163 000 εκατόλιτρα.
- Περιοχή 5: 4 632 000 εκατόλιτρα.

Άρθρο 5

1. Βάσει των ανακοινώσεων των κρατών μελών που προβλέπονται στο άρθρο 41 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, η παραγωγή επιτραπέζιου οίνου κάθε περιοχής κατατάσσεται ανάλογα με τις κατηγορίες αποδόσεως. Οι κατηγορίες αυτές καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τον όγκο του επιτραπέζιου οίνου που πρέπει να αποσταχθεί στην εν λόγω περιοχή, καθώς και το ποσοστό που αντιπροσωπεύει αυτός ο όγκος σε σχέση με την παραγωγή του επιτραπέζιου οίνου της περιοχής. Οι προαναφερόμενες κατηγορίες καθορίζονται βάσει των κατηγοριών αποδόσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84.

2. Κατά την έναρξη της υποχρεωτικής απόσταξης καταρτίζεται, για κάθε περιοχή, προοδευτικός πίνακας ανάλογα με τις κατηγορίες απόδοσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Ο πίνακας αυτός καθορίζεται σε επίπεδο που εξασφαλίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις εξαιρέσεις που προβλέπονται δυνάμει του άρθρου 9, ο συνολικός όγκος που προκύπτει από την εφαρμογή του στις ποσότητες που εμφανίζονται σε κάθε κατηγορία απόδοσης για μια περιοχή, αντιστοιχεί με τον προς απόσταξη όγκο που προβλέπεται για την εν λόγω περιοχή.

Άρθρο 6

1. Ο όγκος της παραγωγής κάθε παραγωγού που λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι ίσος με το άθροισμα των ποσοτήτων των προϊόντων που λαμβάνονται πριν από την παραγωγή του οίνου (σταφυλές, γλεύκος σταφυλής, γλεύκος έχει υποστεί μερική ζύμωση, νέοι οίνοι ακόμη εν ζυμώσει, οίνος κατάλληλος για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων), καθώς και του οίνου που αναφέρεται στη στήλη «επιτραπέζιοι οίνοι» της δήλωσης παραγωγής, στον πίνακα Β του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84.

Στον εν λόγω όγκο προστίθενται:

- α) — οι ποσότητες οίνου κατάλληλου για την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου, οι οποίες αναφέρονται στη στήλη «Οίνοι και λοιπά προϊόντα» της προαναφερόμενης δήλωσης παραγωγής,
- οι ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που έχουν ληφθεί, πριν από τις 15 Μαρτίου, από τη μεταποίηση που λαμβάνονται πριν από την παραγωγή του οίνου, οι οποίες έχουν παραχθεί μετά την ημερομηνία υποβολής της δήλωσης παραγωγής.
- β) αφαιρούνται οι ποσότητες των προϊόντων που λαμβάνονται πριν από την παραγωγή οίνου, καθώς και οι ποσότητες οίνων κατάλληλων για την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου που αναφέρονται στη στήλη «Οίνοι και λοιπά προϊόντα» της δήλωσης παραγωγής, για τα οποία ο παραγωγός προσκομίζει την απόδειξη, πριν από τις 15 Μαρτίου, ότι μεταποιήθηκαν σε προϊόντα, εκτός από εκείνα που αναφέρονται στη στήλη επιτραπέζιος οίνος της προαναφερόμενης δήλωσης παραγωγής, ή που εκχωρήθηκαν σε τρίτο πριν από την ημερομηνία αυτή.

Η απόδειξη που αναφέρεται στο στοιχείο β) αποτελείται από τις ενδείξεις που περιλαμβάνονται στα βιβλία που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1153/75 της Επιτροπής⁽¹⁾. Για να είναι δυνατή η διεξαγωγή των αναγκαίων ελέγχων, οι παραγωγοί που εκχωρούν προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο β) μετά την προσκόμιση της δήλωσης εσοδείας, ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές το όνομα και τη διεύθυνση του εκδοχέα, καθώς και τις σχετικές ποσότητες και την ημερομηνία εκχώρησης.

2. Για κάθε παραγωγό που έχει παράγει επιτραπέζιο οίνο με μεταποίηση ή/και υποβάθμιση ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στη στήλη «v.q.p.r.d.» της δήλωσης παραγωγής, ο όγκος της παραγωγής που λαμβάνεται υπόψη είναι ίσος με άθροισμα όλων εν λόγω προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή αυτού του επιτραπέζιου οίνου κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου πριν από την εν λόγω περίοδο εμπορίας μέχρι τις 30 Ιουνίου αυτής της περιόδου εμπορίας.

3. Για κάθε παραγωγό που έχει παράγει επιτραπέζιο οίνο με οινοποίηση προϊόντων που έχει αγοράσει μετά την τελευταία προθεσμία που προβλέπεται για την προσκόμιση της δήλωσης παραγωγής, ο όγκος της παραγωγής ισούται με τη συνολική ποσότητα των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν κατά την οινοποίηση πριν από τις 15 Μαρτίου και που καταχωρήθηκαν στα βιβλία που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1153/75.

Άρθρο 7

Η απόδοση ανά εκτάριο κάθε παραγωγού επιτραπέζιου οίνου που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνη που εμφανίζεται στη δήλωση εσοδείας σταφυλών που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84. Όταν δεν απαιτείται η δήλωση αυτή, η απόδοση είναι εκείνη εμφανίζεται στη δήλωση παραγωγής του οίνου που προβλέπεται από τον ίδιο κανονισμό. Σε όλες τις περιπτώσεις η απόδοση πρέπει να

λαμβάνει υπόψη το σύνολο των σταφυλών που έχουν προέλθει από τις καλλιεργούμενες εκτάσεις από το δηλούντα.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο:

— Στα κράτη μέλη όπου το μέλος ενός οινοποιητικού συνεταιρισμού ή μιας ομάδας παραγωγών δεν υποχρεούται να υποβάλει δήλωση εσοδείας σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84 και όπου ο οινοποιητικός συνεταιρισμός ή η ομάδα παραγωγών προσκομίζει μία μόνο δήλωση παραγωγής για όλα τα μέλη της, η απόδοση που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνη που προκύπτει από το μέσο σταθμισμένο όρο των αποδόσεων κάθε παρτίδας προϊόντος που παραδίδεται από τα μέλη.

Ο μέσος αυτός όρος προσδιορίζεται σύμφωνα με τον τρόπο υπολογισμού που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

— Η απόδοση που λαμβάνεται υπόψη για τους παραγωγούς που έχουν λάβει επιτραπέζιο οίνο με οινοποίηση αγορασμένων προϊόντων είναι εκείνη που προκύπτει από το σταθμισμένο μέσο όρο των αποδόσεων κάθε παρτίδας προϊόντος της ίδιας της παραγωγής του.

Ο μέσος αυτός όρος προσδιορίζεται σύμφωνα με τον τρόπο υπολογισμού που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

— Στην περίπτωση που ο επιτραπέζιος οίνος προέρχεται από σταφύλια των ποικιλιών που εμφανίζονται στην κατάταξη για την ίδια διοικητική ενότητα σαν ποικιλία οινοποιήσιμων σταφυλιών και συγχρόνως σαν ποικιλία προοριζόμενη για άλλη χρήση, η απόδοση που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνη που προσδιορίζεται βάσει των ποσοτήτων που κανονικά οινοποιήθηκαν, που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

— Στην περίπτωση που ο επιτραπέζιος οίνος λαμβάνεται από μεταποίηση ή/και υποβάθμιση ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στη στήλη «v.q.p.r.d.» της δήλωσης παραγωγής, η απόδοση που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνη σύμφωνα με την οποία έχει παραχθεί ο εν λόγω v.q.p.r.d. Στην περίπτωση που ο επιτραπέζιος οίνος προέρχεται από μεταποίηση ή υποβάθμιση πολλών v.q.p.r.d. ή του ίδιου μόνο v.q.p.r.d., που έχει παραχθεί κατά τη διάρκεια διαφορετικών περιόδων εμπορίας, η απόδοση καθορίζεται κατ' αποκοπή από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σε επίπεδο όχι χαμηλότερο από εκείνο που διαπιστώνεται για τους v.q.p.r.d. της περιοχής παραγωγής κατά τη διάρκεια της αμπελουργικής περιόδου απόσταξης.

Άρθρο 8

Η προς απόσταξη ποσότητα για κάθε παραγωγό που υπόκειται στην υποχρέωση αυτή, προκύπτει από την εφαρμογή επί του όγκου που αναφέρεται στο άρθρο 6, ποσοστού που καθορίζεται ανάλογα με:

- την απόδοση ανά εκτάριο σε σχέση με τον όγκο της εν λόγω παραγωγής, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7,
- τον προοδευτικό πίνακα που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, για την περιοχή στην οποία βρίσκεται η εκμετάλλευση του παραγωγού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 1. 5. 1975, σ. 1.

Άρθρο 9

1. Εξαιρούνται από την υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79:

- οι παραγωγοί που παρήγαγαν, κατά τη διάρκεια της αμπελουργικής περιόδου, ποσότητα επιτραπέζιου οίνου μικρότερη από 50 εκατόλιτρα, καθώς και
- οι παραγωγοί που, ανεξάρτητα από την ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που παρήγαγαν κατά τη διάρκεια της αμπελουργικής περιόδου, είναι υποχρεωμένοι, μετά από ενδεχόμενες μειώσεις δυνάμει του άρθρου 41 παράγραφος 4 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, να παραδώσουν στην υποχρεωτική απόσταξη συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου μικρότερη από 5 εκατόλιτρα.

2. Εξαιρούνται από την υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 οι παραγωγοί των κρατών μελών των οποίων η συνολική παραγωγή οίνου είναι μικρότερη από 25 000 εκατόλιτρα.

Άρθρο 10

1. Σε κάθε περίοδο εμπορίας κατά την οποία αρχίζει η υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, οι υποκείμενοι στην υποχρέωση που έχουν προσκομίσει τη δήλωση παραγωγής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84 πραγματοποιούν, σύμφωνα με το άρθρο 8, τον υπολογισμό των ποσοτήτων που πρέπει να παραδώσουν στην απόσταξη και ανακοινώνουν, το αργότερο στις 31 Μαρτίου και, για την περίοδο 1985/86, το αργότερο στις 18 Απριλίου, το αποτέλεσμα στον οργανισμό παρέμβασης ή σε οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή του μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η εκμετάλλευσή τους.

Η αρμόδια αρχή ελέγχει αν οι ποσότητες που εμφανίζονται στην ανακοίνωση αντιστοιχούν με την ποσότητα που ο δηλών είναι υποχρεωμένος να παραδώσει στην απόσταξη.

2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν οι ίδιες να προβούν, σύμφωνα με το άρθρο 8, στον υπολογισμό και την κοινοποίηση, στους παραγωγούς, των ποσοτήτων που παραδίδει ο καθένας. Στην περίπτωση αυτή, οι κοινοποιήσεις γίνονται το αργότερο στις 31 Μαρτίου και για την περίοδο 1985/86 το αργότερο στις 18 Απριλίου 1986.

Αυτές οι κοινοποιήσεις είναι δυνατό να περιορίζονται σε ορισμένες κατηγορίες παραγωγών, εφόσον ο περιορισμός πραγματοποιείται βάσει κριτηρίων αντικειμενικών και που δεν συνεπάγονται διακρίσεις.

3. Κάθε παραγωγός που έχει παράγει επιτραπέζιο οίνο με μεταποίηση ή/και υποβάθμιση ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στη στήλη ν.α.ρ.ε.δ.» της δήλωσης παραγωγής προβαίνει, σύμφωνα με το άρθρο 8, στον υπολογισμό των ποσοτήτων που θα πρέπει να παραδώσει για υποχρεωτική απόσταξη.

Ο παραγωγός αυτός ανακοινώνει στον οργανισμό παρέμβασης ή σε οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η εκμετάλλευσή του:

- το αργότερο στις 31 Μαρτίου και, για την περίοδο 1985/86, το αργότερο στις 18 Απριλίου, το αποτέλεσμα του υπολογισμού για τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που

έχουν παραχθεί από την 1η Ιουλίου του προηγούμενου έτους μέχρι τις 15 Μαρτίου,

- το αργότερο μέχρι τις 15 Ιουλίου, το αποτέλεσμα του υπολογισμού για τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που έχουν παραχθεί μεταξύ 16ης Μαρτίου και 30ής Ιουνίου.

4. Κατά την ανακοίνωση ή την παραλαβή της κοινοποίησης που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, ο παραγωγός ή, κατά περίπτωση, η αρμόδια αρχή καταχωρεί, στα βιβλία που προβλέπονται στο άρθρο 53 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που πρέπει να παραδοθούν στην απόσταξη.

5. Τα κράτη μέλη ανακεφαλαιώνουν τα στοιχεία που έχουν λάβει κατ' εφαρμογή των παραγράφων 1, 2 και 3 πρώτη περίπτωση και ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Ιουνίου, τις προς απόσταξη ποσότητες, κατανεμημένες ανάλογα με τις κατηγορίες απόδοσης που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1.

Οι προς απόσταξη ποσότητες, κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 δεύτερη περίπτωση, ανακοινώνονται στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου.

Άρθρο 11

1. Σε περίπτωση που ο οίνος παραδίδεται στην απόσταξη από πολλούς παραγωγούς, μεταφέρεται από κοινού στο οινοπνευματοποιείο, ο έλεγχος των χαρακτηριστικών του, και ιδίως της ποσότητάς του, του χρώματός του και του αλκοολικού του τίτλου πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Καμία ανοχή προς τα κάτω δεν εφαρμόζεται στην ποσότητα η οποία πρέπει να παραδίδεται για απόσταξη από κάθε υποκείμενο στην υποχρέωση αυτή και υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 8.

3. Όσον αφορά την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εφαρμόζεται μια ανοχή 2% προς τα άνω:

- στο σύνολο των ποσοτήτων επιτραπέζιου οίνου τις οποίες παραδίδουν οι υποκείμενοι στην εν λόγω υποχρέωση, στην περίπτωση που η αίτηση για ενίσχυση ή παράδοση προϊόντων για απόσταξη στον οργανισμό παρέμβασης, που υποβάλλεται από τον οινοπνευματοποιό, αφορά τους οίνους που ανταποκρίνονται στην εν λόγω υποχρέωση,
- στην ποσότητα που στις λοιπές περιπτώσεις, παραδίδεται από κάθε υποκείμενο στην υποχρέωση αυτή.

Άρθρο 12

1. Οι υποκείμενοι στην υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 μπορούν να παραδώσουν τόσο επιτραπέζιο οίνο της δικής τους παραγωγής όσο και επιτραπέζιο οίνο που έλαβαν από άλλους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

Μπορούν εξάλλου:

- να προβαίνουν στην απόσταξη στις δικές τους εγκαταστάσεις απόσταξης,
- να πραγματοποιούν την απόσταξη στις εγκαταστάσεις ενός εγκεκριμένου οινοπνευματοποιού που εργάζεται «façon».

2. Η υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 θεωρείται ότι τηρείται ακόμη και αν η παράδοση του επιτραπέζιου οίνου πραγματοποιείται από έναν άλλο παραγωγό που τον παρασκεύασε ο ίδιος.

Στην περίπτωση αυτή, στη θεβαίωση που χορηγείται από τον οινοπνευματοποιό, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, εμφανίζεται εκτός από το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού που παρέδωσε τον οίνο, το όνομα και η διεύθυνση του παραγωγού που υπόκειται στην υποχρέωση απόσταξης.

Η διάταξη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 εφαρμόζεται αποκλειστικά στους παραγωγούς που υπόκεινται στην υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, ιδίως όσον αφορά τις περιπτώσεις εφαρμογής της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο και της παραγράφου 2, για να εξασφαλίσουν ότι οι ποσότητες οίνου που παραδόθηκαν στο πλαίσιο της τήρησης της υποχρέωσης ενός υποκειμένου στην υποχρέωση καλύπτονται από την εν λόγω υποχρέωση.

Ωστόσο, στις περιπτώσεις που ο οίνος έχει ληφθεί και παρεδόθη στην απόσταξη σε άλλο κράτος μέλος πλην του κράτους μέλους του παραγωγού που υπόκειται στην υποχρέωση:

- πρέπει να προσκομισθεί στον οινοπνευματοποιό πιστοποιητικό το οποίο εκδίδεται από την αρχή του κράτους μέλους του παραγωγού που υπόκειται στην υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 10 και στο οποίο θεβαίνεται ότι η εν λόγω ποσότητα αφορά την υποχρέωση του υποκειμένου σε αυτήν. Αντίγραφο του εν λόγω πιστοποιητικού πρέπει να διαβιβάζεται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο έγινε η απόσταξη,
- η θεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 πιστοποιείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιήθηκε η απόσταξη,
- αντίγραφο αυτής της θεβαίωσης διαβιβάζεται από την εν λόγω αρχή στην αρχή που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση πριν από τις 25 Οκτωβρίου της επόμενης περιόδου.

4. Η παράδοση του επιτραπέζιου οίνου πραγματοποιείται το αργότερο:

- στις 31 Ιουλίου, εφόσον πραγματοποιείται σε οινοπνευματοποιό,
- στις 15 Ιουλίου, εφόσον πραγματοποιείται σε παρασκευαστή αλκοολωμένου οίνου.

Η παράδοση μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί σε προθεσμία 15 ημερών μετά από τις προαναφερόμενες ημερομηνίες. Στην περίπτωση αυτή, η τιμή αγοράς των εν λόγω ποσοτήτων μειώνεται κατά ποσό που αντιστοιχεί στο 50% της ενίσχυσης που καθορίζεται για την εν λόγω περίοδο εμπορίας. Η ενίσχυση, καθώς και η τιμή της αλκοόλης που λαμβάνεται και παραδίδεται στον οργανισμό παρέμβασης, μειώνονται κατά το ίδιο ποσό.

5. Οι εργασίες απόσταξης που αναφέρονται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν μετά τις 31 Αυγούστου.

Ωστόσο, η απόσταξη των οίνων που παραδίδονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 ή του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, μπορεί να πραγματοποιηθεί μέχρι την ημερομηνία που καθορίζει η αρμόδια εθνική αρχή, κατ'εφαρμογή των εν λόγω άρθρων.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 23 πρώτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν, κατά περίπτωση, τις προθεσμίες αποστάξεως.

Οι οινοπνευματοποιοί αποστέλλουν στον οργανισμό παρέμβασης, το αργότερο στις 10 κάθε μηνός για τον προηγούμενο μήνα, έναν κατάλογο με τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που έχουν αποσταχθεί, καθώς και με τις ποσότητες των προϊόντων που λαμβάνονται από την απόσταξη, κατανεμημένες ανάλογα με τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

Άρθρο 13

1. Η τιμή αγοράς που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 καθορίζεται κατά την έναρξη της εφαρμογής του μέτρου της απόσταξης το οποίο αναφέρεται στο ίδιο άρθρο.

2. Η τιμή αγοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καταβάλλεται από τον οινοπνευματοποιό στον παραγωγό σε προθεσμία τριών μηνών από την ημέρα εισόδου στο οινοπνευματοποιείο κάθε παρτίδας επιτραπέζιου οίνου.

Άρθρο 14

1. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού που αφορούν τους ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους ισχύουν και για τους ροζέ επιτραπέζιους οίνους.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού σχετικά με δεδομένο τύπο επιτραπέζιων οίνων εφαρμόζονται επίσης στους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτόν τον τύπο επιτραπέζιου οίνου. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ότι βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με τον επιτραπέζιο οίνο του τύπου:

- Α I, οι λευκοί επιτραπέζιοι οίνοι που δεν ανήκουν στον τύπο Α I, στον τύπο Α II ή στον τύπο Α III,
- R I, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο όχι μεγαλύτερο από 12,5% vol και οι οποίοι δεν ανήκουν στον τύπο R I ή στον τύπο R III,
- R II, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο όχι μεγαλύτερο από 12,5% vol και που δεν ανήκουν στον τύπο R II ή στον τύπο R III.

Άρθρο 15

Από την άμεση απόσταξη οίνων που προέρχονται από ποικιλίες σταφυλών που εμφανίζονται στην κατάταξη, για την ίδια διοικητική ενότητα, ως ποικιλίες οινοποιίας και συγχρόνως ως ποικιλίες που προορίζονται για την παραγωγή αποσταγμάτων οίνου, μπορεί να ληφθεί μόνον προϊόν το οποίο έχει αλκοολικό τίτλο ίσο ή μεγαλύτερο από 92% vol.

Άρθρο 16

1. Ο οινοπνευματοποιός μπορεί να λάβει ενίσχυσης για τα προϊόντα που λαμβάνονται από την απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. Το ποσό αυτής της ενίσχυσης καθορίζεται κατά την έναρξη της απόσταξης.

Καμία ενίσχυση δεν χορηγείται για την ποσότητα αλκοόλης, που περιέχεται στο προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη, η οποία υπερβαίνει την ποσότητα που περιέχεται στις ποσότητες οίνου οι οποίες παραδόθηκαν σύμφωνα με τα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3.

2. Ο οινοπνευματοποιός που επιθυμεί να επωφεληθεί από την ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλει, το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου, την αίτηση και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

3. Ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει την ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 το αργότερο τρεις μήνες μετά την υποβολή της αίτησης και των εγγράφων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Ο οινοπνευματοποιός υποχρεούται να προσκομίσει στον οργανισμό παρέμβασης, πριν την 1η Φεβρουαρίου που ακολουθεί, την απόδειξη ότι κατέβαλε στον παραγωγό την τιμή αγοράς του οίνου μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2.

Εάν η απόδειξη αυτή δεν προσκομισθεί πριν την 1η Φεβρουαρίου, η ενίσχυση αυτή ανακτάται από τον οργανισμό παρέμβασης. Ωστόσο, εάν η απόδειξη αυτή προσκομισθεί μετά τη λήξη αυτής της προθεσμίας, αλλά πριν την 1η Μαΐου, ο οργανισμός παρέμβασης ανακτά ποσό που ανέρχεται στο 20 % της καταβληθείσας ενίσχυσης.

Εάν διαπιστωθεί ότι ο οινοπνευματοποιός δεν κατέβαλε την τιμή αγοράς στον παραγωγό, ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει στον παραγωγό, πριν την 1η Ιουνίου, ποσό ίσο προς την ενίσχυση, κατά περίπτωση, μέσω του οργανισμού παρέμβασης του κράτους μέλους του παραγωγού.

Άρθρο 17

1. Εφόσον ο οινοπνευματοποιός προτίθεται να επωφεληθεί από τη δυνατότητα που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφο 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, η παράδοση στον οργανισμό παρέμβασης του προϊόντος που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol πραγματοποιείται το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, στην ημερομηνία που καθορίζεται από την αρμόδια εθνική αρχή.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 23 πρώτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν, κατά περίπτωση, τις προθεσμίες παραδόσεως.

Η ποσότητα αλκοόλης που περιέχεται στο προϊόν που παραδίδεται από τον οινοπνευματοποιό στον οργανισμό παρέμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που περιέ-

χεται στις ποσότητες οίνου που παραδίδονται σύμφωνα με τα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 41 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, τα κράτη μέλη, στα οποία ο συνολικός όγκος που πρέπει να αποσταχθεί υποχρεωτικά δεν υπερβαίνει 100 000 εκατόλιτρα, μπορούν να προβλέψουν ότι ο δικός τους οργανισμός παρέμβασης δεν αγοράζει το προϊόν που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

2. Η τιμή που πρέπει να πληρωθεί στον οινοπνευματοποιό από τον οργανισμό παρέμβασης για το προϊόν που έχει παραδοθεί καθορίζεται κατά την έναρξη της απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

Εάν ο οινοπνευματοποιός έχει επωφεληθεί από την ενίσχυση με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 16, η τιμή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μειώνεται κατά το ποσό αυτής της ενίσχυσης.

Εάν ο οινοπνευματοποιός δεν έχει επωφεληθεί από την ενίσχυση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2, με την επιφύλαξη των αναγκαίων προσαρμογών.

3. Οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εφαρμόζονται σε ουδέτερη αλκοόλη που ανταποκρίνεται στον ορισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

Για τις άλλες αλκοόλες, οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 μειώνονται ανά % vol και ανά εκατόλιτρο κατά ένα ποσό που καθορίζεται κατά την έναρξη εφαρμογής του μέτρου που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

4. Η πληρωμή της τιμής από τον οργανισμό παρέμβασης στον οινοπνευματοποιό πραγματοποιείται το αργότερο τρεις μήνες μετά την ημέρα παράδοσης της αλκοόλης.

Το άρθρο 16 παράγραφος 3 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των αναγκαίων προσαρμογών.

Άρθρο 18

1. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, το συμφωνητικό ή η δήλωση παράδοσης για την παρασκευή αλκοολωμένου οίνου υποβάλλονται για έγκριση στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης το αργότερο στις 30 Ιουνίου.

Ο οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στον παραγωγό το αποτέλεσμα της διαδικασίας έγκρισης σε 15 ημέρες μετά την ημερομηνία υποβολής του συμφωνητικού ή της δήλωσης.

2. Η παρασκευή αλκοολωμένου οίνου δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά τις 31 Ιουλίου.

3. Η απόσταξη αλκοολωμένου οίνου μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μετά την έγκριση του συμφωνητικού ή της δήλωσης και το αργότερο στις 31 Αυγούστου.

4. Ο παρασκευαστής αποστέλλει στον οργανισμό παρέμβασης, το αργότερο στις 10 κάθε μήνα, κατάσταση των ποσοτήτων οίνου που του παραδόθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

5. Για τον οίνο που έχει μεταποιηθεί σε αλκοολωμένο οίνο, ο παρασκευαστής λαμβάνει ενίσχυση. Η ενίσχυση αυτή, η οποία υπολογίζεται ανά εκατόλιτρο και ανά % vol αποκτημένης αλκοόλης οίνου πριν τη μεταποίηση σε αλκοολωμένο οίνο, καθορίζεται κατά την έναρξη της απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

Για να επωφεληθεί από την ενίσχυση, ο παρασκευαστής υποβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης, το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου, την αίτηση και τα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

Η ενίσχυση καταβάλλεται το αργότερο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της απόδειξης για τη σύσταση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 και, σε κάθε περίπτωση, μετά την ημερομηνία έγκρισης του συμφωνητικού ή της δήλωσης.

6. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, η εγγύηση αποδεδεσμεύεται μόνον αν, πριν την 1η του επομένου Μαρτίου, προσκομισθεί η απόδειξη ότι:

- η συνολική ποσότητα του οίνου που αναφέρεται στο συμφωνητικό ή τη δήλωση έχει αποσταχθεί,
- η τιμή αγοράς του οίνου έχει καταβληθεί στον παραγωγό μέσα στις προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2,

και τούτο κατ' αναλογία των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν προσκομισθεί οι αποδείξεις αυτές.

Εάν οι αποδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο προσκομισθούν μετά την ημερομηνία που προβλέπεται στο ίδιο εδάφιο, αλλά πριν την 1η Ιουνίου, το που αποδεδεσμεύεται είναι ίσο με 80 % της εγγύησης.

Εάν διαπιστωθεί ότι ο παρασκευαστής αλκοολωμένου οίνου δεν κατέβαλε την τιμή αγοράς στον παραγωγό, ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει στον παραγωγό, πριν την 1η Ιουλίου, ποσό ίσο προς το ποσό της ενίσχυσης, κατά περίπτωση, μέσω του οργανισμού παρέμβασης του κράτους μέλους του παραγωγού.

Άρθρο 19

1. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 20 κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα, μια κατάσταση στην οποία αναφέρονται:

- οι ποσότητες επιτραπέζιου οίνου και αλκοολωμένων οίνων που αποστάχθηκαν στο πλαίσιο της απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, καταναμημένες ανάλογα με το χρώμα τους,
- οι ποσότητες αλκοόλης που παραδόθηκαν στους οργανισμούς παρέμβασης,
- οι ποσότητες αποσταγμάτων οίνων που έχουν παραχθεί, καθώς και οι ποσότητες αλκοόλης που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα,
- οι ποσότητες άλλων προϊόντων με τίτλο τουλάχιστον 52 % vol για τα οποία ζητήθηκε ενίσχυση.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Μαρτίου, τις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι

οινοπνευματοποιοί ή οι παρασκευαστές αλκοολωμένου οίνου δεν τήρησαν τις υποχρεώσεις τους και τα σχετικά μέτρα που ελήφθησαν για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 20

Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των ποσών που πρέπει να καθορισθούν δυνάμει του παρόντος κανονισμού πραγματοποιείται βάσει του αντιπροσωπευτικού συντελεστή που ισχύει στον τομέα του οίνου κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού με τον οποίο αρχίζει η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

Άρθρο 21

Για τις αμπελουργικές περιόδους 1985/86 και 1986/87, εφαρμόζονται στην Ελλάδα οι ακόλουθες διατάξεις, δυνάμει του άρθρου 41 παράγραφος 10 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79:

- α) υποκείμενοι στην υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό είναι οι παραγωγοί, συμπεριλαμβανομένων των συνεταιριστικών αποθηκών και των ενώσεων παραγωγών, οι οποίοι έλαβαν, κατά τη διάρκεια της περιόδου, ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που καθορίζονται από τις ελληνικές αρχές πριν τις 10 Μαρτίου της εν λόγω περιόδου·
- β) με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 41 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, η ελληνική κυβέρνηση καθορίζει, πριν τις 10 Μαρτίου, τα ποσοστά της παραγωγής επιτραπέζιου οίνου που οι παραγωγοί που αναφέρονται στο στοιχείο α) πρέπει να παραδώσουν στην απόσταξη, εξασφαλίζοντας συγχρόνως την ίση μεταχείριση των παραγωγών που υπόκεινται στην υποχρέωση.
Τα ποσοστά αυτά πρέπει να εγγώνονται για όλη την Ελλάδα την απόσταξη της ποσότητας που προκύπτει από άθροισμα των όγκων που πρέπει να αποσταχθούν σε αυτό το κράτος μέλος·
- γ) η ελληνική κυβέρνηση ανακοινώνει στην Επιτροπή, πριν τις 15 Μαρτίου, τις διατάξεις που έχει θεσπίσει δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 22

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 και με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, εξαιρούνται των πλεονεκτημάτων των μέτρων παρέμβασης που προβλέπονται στον τίτλο I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 και που θεσπίζονται για την επόμενη περίοδο εμπορίας, οι παραγωγοί που δεν προβαίνουν σε παράδοση κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Μαρτίου της εν λόγω περιόδου εμπορίας,

- μέχρι τις 15 Αυγούστου, για τους παραγωγούς που παραδίδουν σε οινοπνευματοποίηση,
- μέχρι τις 31 Ιουλίου, για τους παραγωγούς που παραδίδουν σε παρασκευαστές αλκοολωμένου οίνου,
- μέχρι τις 31 Αυγούστου, για τους παραγωγούς που προσέφυγαν στη δυνατότητα που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 23

Η λήξη των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή, όσον αφορά τους παραγωγούς που προσέφυγαν στη δυνατότητα που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, η ημερομηνία λήξης των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο ή εκείνων που καθορίζει το κράτος μέλος, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, δεν προδικάζει καθόλου την περάτωση της υποχρέωσης απόσταξης των ποσοτήτων που οφείλονται από κάθε παραγωγό.

Μετά τη λήξη των εν λόγω προθεσμιών η τιμή αγοράς των ποσοτήτων που παραδίδονται, καθώς και η τιμή της αλκοόλης που λαμβάνεται και η οποία παραδίδεται στον οργανισμό παρεμβάσεως μειώνονται κατά ποσό ίσο με την ενίσχυση που καθορίζεται για την εν λόγω απόσταξη, για την ουδέτερη αλκοόλη. Για τα προϊόντα της απόσταξης τα οποία δεν παραδίδονται στον οργανισμό παρέμβασης, δεν καταβάλλεται καμία ενίσχυση.

Άρθρο 24

1. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται:
 - στην Ισπανία κατά την περίοδο 1985/86,
 - στην Πορτογαλία κατά τις περιόδους 1985/86 έως 1989/90.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση, αναφέρονται οι υποκείμενοι στην υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 δεν μπορούν να πραγματοποιήσουν την απόσταξη στην Ισπανία και στην Πορτογαλία, κατά τη διάρκεια των αντίστοιχων αμπελουργικών περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, η παράδοση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί από τους παραγωγούς που έχουν λάβει την παραγωγή τους στην Ισπανία και στην Πορτογαλία, κατά τη διάρκεια των αντίστοιχων περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 25

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τρόπος υπολογισμού του σταθμισμένου όρου των αποδόσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7 πρώτη και δεύτερη περίπτωση

1. Ο τύπος που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό του σταθμισμένου μέσου όρου (M) που αναφέρεται στο άρθρο 7 είναι ο εξής:

$$M. = \frac{Q}{S} \text{ [hl/ha]}$$

ή

$$S. = \frac{V_1}{r_1} + \frac{V_2}{r_2} + \frac{V_3}{r_3} + \dots + \frac{V_n}{r_n}$$

V_1 = ο όγκος της παρτίδας αριθ. 1 που παραδίδεται στον οινοποιητικό συνεταιρισμό ή αγοράζεται από τον προβαίνοντα στη δήλωση (σε εκατόλιτρα οίνου) που εμφανίζεται στη δήλωση παραγωγής·

r_1 = απόδοση που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 πρώτη παράγραφος, στην οποία η παρτίδα αριθ. 1 έχει παραχθεί (σε εκατόλιτρα/εκτάριο)·

Q = $V_1 + V_2 + V_3 + \dots + V_n$ (σε εκατόλιτρα οίνου).

2. Για τους οινοποιητικούς συνεταιρισμούς και τις ομάδες παραγωγών, που αναφέρονται στο άρθρο 7 πρώτη περίπτωση, των οποίων ο συνολικός όγκος παραγωγής, που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, λαμβάνεται από την παράδοση της συνολικής παραγωγής όλων των μελών τους, το Q αντιπροσωπεύει τον συνολικό όγκο των προϊόντων που παραδίδονται στον οινοποιητικό συνεταιρισμό ή ομάδα παραγωγών και το S την αμπελουργική επιφάνεια που εκμεταλλεύεται το σύνολο των μελών, από την οποία προέρχονται τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 855/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

για την έναρξη της απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου για την αμπελοοινική περίοδο 1985/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 5 τέταρτο εδάφιο τρίτη περίπτωση και παράγραφος 9,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 775/85 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι η κατάσταση της αγοράς επιτραπέζιου οίνου απαιτεί να ληφθεί σύντομα απόφαση με βάση τα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή, και ιδίως τα στοιχεία του προσωρινού ισολογισμού για την αμπελοοινική περίοδο 1985/86, ενώ δεν αποκλείεται ενδεχόμενη προσαρμογή των αριθμητικών στοιχείων που λαμβάνονται υπόψη με βάση τις μεταγενέστερες ανακοινώσεις εκ μέρους των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

ότι η κατάσταση της περιόδου εμπορίας 1985/86 χαρακτηρίζεται από σοβαρή ανισορροπία της αγοράς επιτραπέζιων οίνων και των οίνων που είναι κατάλληλοι για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων· ότι, επομένως, πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, για να ληφθεί απόφαση σχετικά με την υποχρεωτική απόσταξη·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις τιμές και το επιθυμητό επίπεδο των διαθέσιμων ποσοτήτων κατά το τέλος της περιόδου εμπορίας, κρίνεται αναγκαίο για την Κοινότητα να πραγματοποιηθεί η απόσταξη 7 500 000 εκατολίων επιτραπέζιου οίνου·

ότι το άρθρο 41 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 καθορίζει τον κανόνα για την κατανομή της συνολικής ποσότητας που πρέπει να αποσταχθεί μεταξύ των διαφόρων περιοχών παραγωγής οι οποίες καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 854/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾, ανάλογα με την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου που λαμβάνεται από αυτές κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας και μία παραγωγή αναφοράς· ότι αυτή η παραγωγή αναφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, για την περίοδο εμπορίας 1985/86, η παραγωγή επιτραπέζιων οίνων των περιοχών 1 και 2 είναι μικρότερη από τον όγκο αναφοράς και, συνεπώς, δεν πρέπει να αποσταχθεί καμία ποσότητα στις περιοχές αυτές· ότι σαν αποτέλεσμα της εφαρμογής του ανωτέρω κανόνα, και του γεγονότος ότι λαμβάνεται υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση όσον αφορά τα προηγούμενα αποθέματα τα οποία υπάρχουν κατά την έναρξη αυτής της πρώτης περιόδου εμπορίας κατά την οποία εφαρμόζεται το νέο καθεστώς, παραχωρείται, για την περιοχή 3, 51,4%, για την περιοχή 4, 44,6% και για την περιοχή 5 4% της συνολικής ποσότητας που πρέπει να αποσταχθεί·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι η ποσότητα που πρέπει να αποσταχθεί υποχρεωτικά στην Ελλάδα αφαιρείται από την ποσότητα για την οποία προβλέπεται η προληπτική απόσταξη·

ότι, δεδομένου ότι η κατάρτιση του πίνακα που είναι αναγκαίος για τον καθορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν στην απόσταξη από κάθε παραγωγό μπορεί να γίνει μόνο μετά από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο πίνακας αυτός θα καταρτισθεί αργότερα αλλά πριν από τις 31 Μαρτίου 1986· ότι, κατά την κατάρτιση του πίνακα, είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί ένας ελάχιστος όγκος που θα αποσταχθεί στην τιμή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, ώστε να εξασφαλίζεται ότι θα επιτευχθεί η συνολική ποσότητα καθώς και οι ποσότητες που κατανέμονται στις περιοχές·

ότι η εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 οδηγεί στον καθορισμό της τιμής αγοράς του επιτραπέζιου οίνου που παραδίδεται στην απόσταξη σε 50% τιμής προσανατολισμού καθενός από τους τύπους των εν λόγω επιτραπέζιων οίνων·

ότι οι οινοπνευματοποιοί μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, είτε να λαμβάνουν ενίσχυση για το προϊόν που θα αποσταχθεί είτε να παραδίδουν στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη· ότι το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να καθορισθεί με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2687/84⁽⁶⁾· ότι, για να αποφευχθεί μία παραγωγή αποσταγμάτων μέτριας ποιότητας, είναι αναγκαίο, επειδή δεν υπάρχουν σχετικές κοινοτικές διατάξεις, να προβλεφθεί ότι τα αποστάγματα που παράγονται πρέπει να είναι σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις που ισχύουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 28. 3. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ Βλέπε σ. 14 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 3. 8. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 255 της 25. 9. 1984, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 αποφασίζεται για την περίοδο εμπορίας 1985/86.

2. Η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που θα αποσταχθεί είναι 7,5 εκατομμύρια εκατόλιτρα.

3. Οι ποσότητες που θα αποσταχθούν στις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 854/86 είναι οι ακόλουθες:

- περιοχή 1: 0 εκατόλιτρα,
- περιοχή 2: 0 εκατόλιτρα,
- περιοχή 3: 3 850 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 4: 3 350 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 5: 300 000 εκατόλιτρα.

Όσον αφορά την περιοχή 5, αφαιρείται από την προαναφερόμενη ποσότητα η ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο, στην περιοχή αυτή, της προληπτικής απόσταξης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2607/85 της Επιτροπής⁽¹⁾.

4. Οι ποσότητες που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο προσαρμογής μέχρι τις 30 Μαρτίου 1986, εφόσον αυτό δικαιολογείται από τις μεταγενέστερες ανακοινώσεις των κρατών μελών.

Άρθρο 2

Το αργότερο στις 30 Μαρτίου 1986 καθορίζονται:

- η κατανομή της παραγωγής συγκομιδής ανάλογα με τις κατηγορίες απόδοσης,
- οι προοδευτικοί πίνακες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 854/86.

Οι προοδευτικοί πίνακες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση, καταρτίζονται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ποσότητα που θα αποσταχθεί στην τιμή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, είναι τουλάχιστον:

- 1 900 000 εκατόλιτρα στην περιοχή 3,
- 950 000 εκατόλιτρα στην περιοχή 4.

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη εφαρμογής του άρθρου 146 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, η τιμή αγοράς των επιτραπέζιων οίνων που παραδίδονται στην υποχρεωτική απόσταξη καθορίζεται σε:

- 1,59 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο για τους λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,
- 1,71 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο για τους ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R I ή R II.

Άρθρο 4

Το ποσό της ενίσχυσης που μπορεί να λάβει ο οινοπνευματοποιός καθορίζεται ως εξής:

- α) όταν το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη ανταποκρίνεται στον ορισμό της ουδέτερης αλκοόλης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83:

— 1,08 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,

— 1,21 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R I ή R II·

- β) όταν το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη είναι ένα απόσταγμα οίνου που ανταποκρίνεται στα ποιοτικά χαρακτηριστικά που προβλέπονται από τις ισχύουσες εφαρμοστές εθνικές διατάξεις:

— 0,97 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,

— 1,10 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R I ή R II·

- γ) όταν το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη είναι μία ακατέργαστη αλκοόλη με αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol :

— 0,97 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,

— 1,10 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R I ή R II.

Άρθρο 5

1. Η τιμή που καταβάλλεται στον οινοπνευματοποιό από τον οργανισμό παρέμβασης για το προϊόν που παραδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 41 την παράγραφο 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 καθορίζεται ως εξής:

— 2,04 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,

— 2,17 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R I ή R II.

Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται για ουδέτερη αλκοόλη που ανταποκρίνεται στον ορισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

2. Για τις άλλες αλκοόλες, εκτός αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι τιμές που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο μειώνονται κατά 0,11 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο.

Άρθρο 6

Η ενίσχυση την οποία λαμβάνει ο παρασκευαστής του αλκοολωμένου οίνου καθορίζεται ως εξής:

— 0,95 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,

— 1,07 ECU ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο, εφόσον λαμβάνεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R I ή R II.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 249 της 18. 9. 1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 856/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

για την έναρξη της απόσταξης επιτραπέζιου οίνου που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου για την περίοδο 1985/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3, το άρθρο 15 παράγραφος 9 και το άρθρο 65,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 προβλέπει, στο άρθρο 15 παράγραφος 1, ότι στις περιόδους κατά τη διάρκεια των οποίων έχει αποφασισθεί η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 41, πρέπει να αρχίσει απόσταξη στηρίξεως μόλις τεθεί σε ισχύ το εν λόγω μέτρο·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/86 της Επιτροπής⁽³⁾, άρχισε, για την περίοδο 1985/86, η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79· ότι είναι, συνεπώς, απαραίτητο να αρχίσει η απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79·

ότι, για να συντελέσει αποτελεσματικά το μέτρο αυτό στην εξυγίανση της αγοράς, είναι απαραίτητο να αρχίσει η απόσταξη για το σύνολο των επιτραπέζιων οίνων· ότι, αστόσο, οι ελάχιστες τιμές αγοράς των οίνων που παραδίδονται στην απόσταξη καθορίζονται σε ποσοστό των τιμών προσανατολισμού των διαφόρων τύπων επιτραπέζιου οίνου· ότι είναι, λοιπόν, απαραίτητο να καθορισθούν επίσης οι επιτραπέζιοι οίνοι που δρύνονται σε στενή οικονομική σχέση με κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου·

ότι, λόγω της απουσίας ενός κοινοτικού ορισμού για τον ερυθρώπο οίνο και για λόγους σαφήνειας, πρέπει να οριστεί επακριβώς ότι οι ερυθρώπο επιτραπέζιοι οίνοι εξομοιούνται με ερυθρούς οίνους, λόγω της στενής οικονομικής σχέσεως που υπάρχει μεταξύ αυτών·

ότι το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 προβλέπει ότι δικαιούνται των μέτρων παρέμβασης μόνον οι παραγωγοί που τήρησαν τις υποχρεώσεις του άρθρου 39 και, κατά περίπτωση, των άρθρων 40 και 41 του εν λόγω κανονισμού κατά τη διάρκεια περιόδου αναφοράς που πρόκειται να προσδιοριστεί· ότι, επομένως, είναι αναγκαίο να καθοριστεί η περίοδος αυτή·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την εξυγίανση της αγοράς με την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, του μέτρου της αποστάξεως που προβλέπεται από το άρθρο 41 του

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, φαίνεται σκόπιμο να περιορισθεί η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που μπορεί να αποσταχθεί στα πλαίσια της αποστάξεως στηρίξεως σε 2 εκατομμύρια εκατόλιτρα, και να περιορισθεί η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου για την οποία κάθε παραγωγός μπορεί να υποβάλει ένα ή περισσότερα συμφωνητικά ή δηλώσεις παράδοσης για να εγκριθούν από τον οργανισμό παρέμβασης, σε ποσοστό ανάλογο με την ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που παρήγαγε κατά την περίοδο 1985/86· ότι η παραχθείσα ποσότητα επιτραπέζιου οίνου στην οποία πρέπει να εφαρμόζεται το ποσοστό αυτό είναι αυτή που προκύπτει από τη δήλωση παραγωγής που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84 της 13ης Ιουλίου 1984 σχετικά με τις δηλώσεις παραγωγής και αποθεμάτων στον αμπελοοικονομικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2391/85⁽⁵⁾, καθώς και από καταλόγους που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1153/75 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1975 που καθορίζει το συνοδευτικό έγγραφο σχετικά με τις υποχρεώσεις των παραγωγών και των εμπόρων, εκτός από τους λιανοπωλητές, στον αμπελοοικονομικό τομέα⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3203/80⁽⁷⁾·

ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη όπου η παραγωγή του οίνου πραγματοποιείται άμεσα από τους παραγωγούς σταφυλών, είναι δυνατόν να καθορίζονται οι ποσότητες που μπορούν να αποσταχθούν, με αναφορά στην καλλιεργούμενη έκταση· ότι η μέθοδος αυτή επιτρέπει να κατανεμηθεί δικαιότερα το πλεονέκτημα του μέτρου, διασφαλίζοντας συγχρόνως την ίδια οικονομική αποτελεσματικότητα·

ότι η απόσταξη στηρίξεως πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1983 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων οινοποίησης⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2687/84⁽⁹⁾· ότι πρέπει, επιπλέον, να υπενθυμιστούν, στα πλαίσια της αποστάξεως αυτής, οι επιπτώσεις λόγω απουσίας δηλώσεων ή υποβολής ατελών ή ανακριβών δηλώσεων·

ότι πρέπει να οριστεί επακριβώς ότι τα συμφωνητικά και οι δηλώσεις παραδόσεως πρέπει να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα απαραίτητα στοιχεία για την εξακρίβωση των οίνων τους οποίους αφορούν·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ορισμένες προθεσμίες για την εκτέλεση των εργασιών, τόσο για τους παραγωγούς όσο και για τους αποσταγματοποιούς, προκειμένου να διασφαλισθεί η μέγιστη αποτελεσματικότητα του μέτρου·

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 194 της 24. 7. 1984, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 23. 8. 1985, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 1. 5. 1975, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 11. 12. 1980, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 3. 8. 1983, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 255 της 25. 9. 1984, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.⁽³⁾ Βλέπε σ. 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ότι η τιμή του οίνου που πρόκειται να αποσταχθεί δεν επιτρέπεται κανονικά να διατεθούν στο εμπόριο, με τους όρους της αγοράς, τα προϊόντα που λαμβάνονται από την απόσταξη· ότι είναι, λοιπόν, αναγκαίο να προβλεφθεί μία ενίσχυση, της οποίας το ποσό καθορίζεται με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την αβεβαιότητα ως προς τις τιμές που επικρατεί στην αγορά των προϊόντων της αποστάξεως·

ότι είναι απαραίτητο να αποφευχθεί ο κίνδυνος διατάραξης της αγοράς αποσταγμάτων οίνου ονομασίας προελεύσεως από τα προϊόντα της αποστάξεως ορισμένων οίνων· ότι, για το σκοπό αυτό, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι, με την άμεση απόσταξη των οίνων αυτών, δεν μπορεί να ληφθεί προϊόν το οποίο να έχει αλκοολικό τίτλο κατώτερο από 92 % vol·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι η ελάχιστη τιμή που εξασφαλίζεται στους παραγωγούς θα καταβληθεί σ' αυτούς, εν γένει, σε προθεσμία που τους επιτρέπει να αποκομίσουν ένα πλεονέκτημα συγκρίσιμο με εκείνο που θα είχαν σε περίπτωση εμπορικής πώλησης· ότι, με τους όρους αυτούς, είναι απαραίτητο να επισπευσθεί όσο το δυνατόν η καταβολή των ενισχύσεων που οφείλονται για την εν λόγω απόσταξη, και να εξασφαλιστεί, συγχρόνως, κατάλληλο καθεστώς σύστασης εγγύησης, η καλή διεξαγωγή των εργασιών·

ότι ορισμένοι από τους οίνους που παραδίδονται στην απόσταξη που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό μπορούν να μεταποιηθούν οι διατάξεις που εφαρμόζονται στις εργασίες της αποστάξεως σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 25 και 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83·

ότι, προκειμένου να υπάρξει η ίδια μεταχείριση για όλους τους παραγωγούς σε περίπτωση που αποδειχθεί απαραίτητη η λήψη της απόφασης για τη μείωση των ποσοτήτων οίνου που θα αποσταχθούν, οι οποίες εμφανίζονται στα συμφωνητικά παραδόσεως και στις δηλώσεις, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι εργασίες αποστάξεως αρχίζουν μόνον όταν το σύνολο των συμφωνητικών και των δηλώσεων έχει υποβληθεί στους οργανισμούς παρεμβάσεως και όταν είναι γνωστές οι συνολικές ποσότητες που έχουν προσφερθεί·

ότι οι οργανισμοί παρεμβάσεως και η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνονται για την εξέλιξη των εργασιών αποστάξεως και να γνωρίζουν, κυρίως, τις ποσότητες του οίνου που αποστάζονται και τις ποσότητες ποσότητες των προϊόντων που λαμβάνονται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό αυτό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο 1985/86, αρχίζει απόσταξη βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, για όλους τους επιτραπέζιους οίνους και εντός ορίου 2 εκατομμυρίων εκατολίων.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, οι παραγωγοί που,

κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1984/85, έχουν υπαχθεί στις υποχρεώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 39, 40 ή 41 του εν λόγω κανονισμού, μπορούν να επωφεληθούν των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, μόνον εφόσον αποδείξουν ότι έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους, κατά τη διάρκεια των περιόδων αναφοράς που καθορίζονται αντίστοιχα στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2461/84 της Επιτροπής⁽¹⁾, στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2462/84 της Επιτροπής⁽²⁾ και στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 147/85 της Επιτροπής⁽³⁾.

Άρθρο 2

Τα συμφωνητικά και οι δηλώσεις που αναφέρονται αντίστοιχα στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 υποβάλλονται για έγκριση στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως το αργότερο στις 21 Απριλίου 1986.

Άρθρο 3

1. Η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου, για την οποία κάθε παραγωγός μπορεί να συνάψει ένα ή περισσότερα συμφωνητικά, δεν μπορεί να υπερβεί το 5 % της ποσότητας επιτραπέζιου οίνου που παρήγαγε κατά τη διάρκεια της περιόδου 1985/86.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι η συνολική ποσότητα για την οποία κάθε παραγωγός μπορεί να συνάψει ένα ή περισσότερα συμφωνητικά, δεν μπορεί να υπερβεί τα 4 εκατόλιτρα ανά εκτάριο αμπελώνα που καλλιεργεί για την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου ο εν λόγω παραγωγός. Στην περίπτωση αυτή, η δυνατότητα αυτή μπορεί είτε να επεκταθεί στο σύνολο της επικράτειας του κράτους μέλους είτε να περιορισθεί στο σύνολο μιας αμπελοοικονομικής ζώνης ή μέρους αμπελοοικονομικής ζώνης που περιλαμβάνεται στην επικράτεια αυτού του κράτους μέλους.

Κάθε παραγωγός δεν μπορεί να παραδώσει ποσότητα επιτραπέζιου οίνου κατώτερη από 5 εκατόλιτρα.

2. Η ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που παράγεται, για την οποία εφαρμόζονται τα ποσοστά που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, είναι, για κάθε παραγωγό, εκείνη που προκύπτει από το σύνολο των ποσοτήτων που αναγράφονται στη δήλωση παραγωγής του και των ποσοτήτων που ο ίδιος έχει επιτύχει μετά από την ημερομηνία υποβολής της δήλωσης παραγωγής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84, και οι οποίες προκύπτουν από τους καταλόγους που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1153/75.

Άρθρο 4

Τα συμφωνητικά και οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 αναφέρονται τουλάχιστον:

α) την ποσότητα, το χρώμα και τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο των επιτραπέζιων οίνων που θα αποσταχθούν·

(1) ΕΕ αριθ. L 231 της 29. 8. 1984, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. L 231 της 29. 8. 1984, σ. 18.

(3) ΕΕ αριθ. L 16 της 19. 1. 1985, σ. 25.

- β) το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού·
- γ) τον τόπο αποθηκείωσης του οίνου·
- δ) το όνομα του αποσταγματοποιού ή την εταιρική επωνυμία του αποσταγματοποιείου·
- ε) τη διεύθυνση του αποσταγματοποιείου.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 5 Μαΐου 1986, τα στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες του επιτραπέζιου οίνου που έχουν εγγραφεί στα συμφωνητικά που έχουν υποβληθεί στον οργανισμό παρεμβάσεως.
2. Στην περίπτωση που, από τις ανακοινώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προκύπτει ότι η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που εμφανίζεται στα συμφωνητικά που έχουν υποβληθεί στους οργανισμούς παρεμβάσεως υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια εκατόλιτρα, τα συμφωνητικά εγκρίνονται μόνο για ορισμένο ποσοστό της προβλεπόμενης ποσότητας. Το ποσοστό καθορίζεται από την Επιτροπή το αργότερο στις 20 Μαΐου 1985, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 67 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
3. Ο οργανισμός παρεμβάσεως ανακοινώνει στον παραγωγό το αποτέλεσμα της διαδικασίας εγκρίσεως, το αργότερο στις 10 Ιουνίου 1986.
4. Η έγκριση εξαρτάται από την τήρηση των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 10α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2102/84.

Άρθρο 6

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, οι εργασίες αποστάξεως δεν μπορούν να αρχίσουν πριν από τις 30 Μαΐου 1986 ούτε να διεξαχθούν μετά τις 31 Αυγούστου 1986.

Άρθρο 7

Από την άμεση απόσταξη οίνων που προέρχονται από τις ποικιλίες σταφυλών που εμφανίζονται στην κατάταξη για την ίδια διοικητική ενότητα συγχρόνως ως ποικιλίες οινοποιίας και ως ποικιλίες που προορίζονται για την παραγωγή αποσταγμάτων οίνου, μπορεί να ληφθεί μόνο προϊόν το οποίο έχει αλκοολικό τίτλο ίσο ή μεγαλύτερο από 92 % vol.

Άρθρο 8

1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 146 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, η ελάχιστη τιμή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού ισούται με:
 - 2,80 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο για τους επιτραπέζιους οίνους των τύπων R I και R II και για τους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτούς τους τύπους επιτραπέζιου οίνου,
 - 4,17 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο για τους επιτραπέζιους οίνους του τύπου R III,
 - 2,60 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο για τους επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I και για τους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτόν τον τύπο επιτραπέζιου οίνου,

- 5,82 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο για τους επιτραπέζιους οίνους του τύπου A II,
- 6,65 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο για τους επιτραπέζιους οίνους του τύπου A III.

2. Η ελάχιστη τιμή αγοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πληρώνεται από τον αποσταγματοποιό στον παραγωγό σε προθεσμία 3 μηνών από την ημέρα εισόδου στο αποσταγματοποιείο κάθε παρτίδας παραδιδόμενου οίνου.

Άρθρο 9

1. Το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 καθορίζεται ως εξής:

- α) όταν το λαμβανόμενο από την απόσταξη προϊόν ανταποκρίνεται στον ορισμό της ουδέτερης αλκοόλης που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83:

- 2,31 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους των τύπων R I και R II,
- 3,70 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R III,
- 2,11 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,
- 5,38 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A II,
- 6,22 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A III·

- β) όταν το λαμβανόμενο από την απόσταξη προϊόν είναι απόσταγμα οίνου που ανταποκρίνεται στα ποιοτικά χαρακτηριστικά που προβλέπονται από τις εφαρμοστέες εθνικές διατάξεις:

- 2,20 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους των τύπων R I και R II,
- 3,59 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R III,
- 2,00 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκό επιτραπέζιο οίνο του τύπου A I,
- 5,27 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκό επιτραπέζιο οίνο του τύπου A II,
- 6,11 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκό επιτραπέζιο οίνο του τύπου A III·

- γ) όταν το λαμβανόμενο από την απόσταξη προϊόν είναι απόσταγμα ή ακάθαρτη αλκοόλη που έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol:

- 2,20 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους των τύπων R I και R II,
- 3,59 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R III,

- 2,00 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκό επιτραπέζιο οίνο του τύπου A I,
- 5,27 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A II,
- 6,11 ECU ανά % vol και ανά εκατόλιτρο, εφόσον προέρχεται από λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A III.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο, η ενίσχυση υπολογίζεται με βάση το ποσό που αντιστοιχεί στον οίνο που πραγματικά παραδίδεται, λαμβάνοντας τις ανοχές που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

Άρθρο 10

1. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού σχετικά με τους ερυθρούς οίνους εφαρμόζονται επίσης στους ερυθρούς οίνους.
2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού οι σχετικές με ένα δεδομένο τύπο επιτραπέζιου οίνου εφαρμόζονται επίσης στους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτόν τον τύπο επιτραπέζιου οίνου.

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, θεωρούνται ότι βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με επιτραπέζιο οίνο του τύπου:

- A I, οι λευκοί επιτραπέζιοι οίνοι οι οποίοι δεν ανήκουν στους τύπους A I, A II ή A III,
- R I, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι οι οποίοι έχουν κτηθέντα αλκοολικό τίτλο όχι ανώτερο από 12,5 % vol και οι οποίοι δεν υπάγονται στους τύπους R I ή R III,
- R II, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι οι οποίοι έχουν κτηθέντα αλκοολικό τίτλο ανώτερο από 12,5 % vol και οι οποίοι δεν υπάγονται στον τύπο R III.

Άρθρο 11

Ο αποσταγματοποιός υποχρεούται να παρέχει στον οργανισμό παρεμβάσεως σε προθεσμία τεσσάρων μηνών μετά την ημερομηνία υποβολής της αποδείξεως ότι έχει αποσταχθεί η συνολική ποσότητα του οίνου που εμφανίζεται στο συμφωνητικό, την απόδειξη ότι πλήρωσε την ελάχιστη τιμή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στην προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2.

Εάν δεν παρασχεθεί αυτή η απόδειξη μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η ενίσχυση που καταβάλλεται ανακτάται από τον οργανισμό παρεμβάσεως. Ωστόσο, εάν αυτή η απόδειξη υποβληθεί μετά τη λήξη της προθεσμίας, αλλά το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 1987, ο οργανισμός παρεμβάσεως ανακτά ένα ποσό ίσο με 20 % της ενισχύσεως που έχει πληρωθεί.

Εάν διαπιστωθεί ότι ο αποσταγματοποιός δεν πλήρωσε την ελάχιστη τιμή αγοράς στον παραγωγό, ο οργανισμός παρεμβάσεως καταβάλλει στον παραγωγό, πριν από την 1η Μαΐου 1987, ένα ποσό ίσο με την ενίσχυση, κατά περίπτωση, μέσω του οργανισμού παρεμβάσεως του κράτους μέλους του παραγωγού.

Άρθρο 12

1. Το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 καταβάλλεται σε τρεις μήνες μετά την προσκόμιση της απόδειξης σχετικά με τη σύσταση εγγύησης.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποδεσμεύεται μόνον εφόσον προσκομισθεί η απόδειξη ότι αποστάχθηκε η συνολική ποσότητα οίνου καθώς και, κατά περίπτωση, η απόδειξη πληρωμής της τιμής αγοράς του οίνου στις προβλεπόμενες προθεσμίες, πριν από την 1η Νοεμβρίου 1986.

Αν προσκομισθούν οι αποδείξεις αυτές μετά την λήψη της προβλεπόμενης προθεσμίας αλλά πριν την 1η Φεβρουαρίου 1987, το ποσό που αποδεσμεύεται είναι ίσο με 80 % της εγγύησης.

Άρθρο 13

1. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, το συμφωνητικό ή η δήλωση παραδόσεως οίνου για την παραγωγή αλκοολωμένου οίνου υποβάλλεται για έγκριση στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως το αργότερο στις 21 Απριλίου 1986.

Ο οργανισμός παρεμβάσεως ανακοινώνει στον παραγωγό το αποτέλεσμα της διαδικασίας εγκρίσεως το αργότερο στις 10 Ιουνίου 1986.

2. Η παραγωγή αλκοολωμένου οίνου δεν μπορεί να γίνει παρά μόνο μετά την έγκριση του συμφωνητικού ή της δηλώσεως και το αργότερο στις 31 Ιουλίου 1986.

3. Η απόσταξη του αλκοολωμένου οίνου δεν μπορεί να γίνει μετά τις 31 Αυγούστου 1986.

4. Ο παραγωγός αλκοολωμένου οίνου απευθύνει στον οργανισμό παρεμβάσεως, το αργότερο την 10η ημέρα κάθε μήνα, αναλυτική κατάσταση των ποσοτήτων οίνου που του παραδόθηκε κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

5. Για τον οίνο που έχει μεταποιηθεί σε αλκοολωμένο οίνο, ο παραγωγός αλκοολωμένου οίνου δικαιούται μιας ενισχύσεως, η οποία υπολογίζεται ανά εκατόλιτρο και ανά % vol της κτηθείσης αλκοόλης του οίνου πριν από τη μεταποίησή του σε αλκοολωμένο οίνο, και ισούται με:

- 2,16 ECU για τους ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους των τύπων R I και R II,
- 3,53 ECU για τους ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου R III,
- 1,96 ECU για τους λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A I,
- 5,18 ECU για τους λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A II,
- 6,01 ECU για τους λευκούς επιτραπέζιους οίνους του τύπου A III.

Προκειμένου να τύχει της ενισχύσεως, ο παραγωγός αλκοολωμένου οίνου υποβάλλει, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1986, αίτηση στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως, επισυνάπτοντας αντίγραφο των συνοδευτικών εγγράφων σχετικά με τη μεταφορά του οίνου για τους οποίους ζητείται η ενίσχυση ή μία συγκεντρωτική κατάσταση των εν λόγω εγγράφων.

Το κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν να είναι θεωρημένα από μια αρχή ελέγχου τα αντίγραφα ή το συγκεντρωτικό που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο.

Η ενίσχυση καταβάλλεται το αργότερο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αποδείξεως για τη σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83 και, σε κάθε περίπτωση, μετά την ημερομηνία κατά την οποία έχει εγκριθεί το συμφωνητικό ή η δήλωση.

6. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83, η εγγύηση αποδεσμεύεται μόνον εάν, το αργότερο στις 28 Νοεμβρίου 1986, έχει προσκομιστεί η απόδειξη:

- ότι η συνολική ποσότητα του οίνου που εμφανίζεται στο συμφωνητικό ή στη δήλωση έχει μεταποιηθεί σε αλκοολωμένο οίνο και έχει αποσταχθεί,
- ότι έχει πληρωθεί στον παραγωγό η ελάχιστη τιμή αγοράς οίνου, μέσα στις προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

Εάν οι αποδείξεις αυτές δεν έχουν προσκομιστεί το αργότερο στις 28 Νοεμβρίου 1986, ο οργανισμός παρεμβάσεως ανακτά την ενίσχυση από τον παραγωγό αλκοολωμένου οίνου.

Εντούτοις, εάν οι αποδείξεις αυτές υποβληθούν μετά τη λήξη της προβλεπόμενης προθεσμίας αλλά πριν από την 1η Μαρτίου 1987, ο οργανισμός παρεμβάσεως ανακτά ποσό ίσο με 20 % του καταβληθέντος ποσού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ο παραγωγός αλκοολωμένου οίνου δεν κατέβαλε την τιμή αγοράς στον παραγωγό, ο οργανισμός παρεμβάσεως καταβάλλει στον παραγωγό, πριν από την 1η Απριλίου 1987, ποσό ίσο με την ενίσχυση, κατά περίπτωση, μέσω του οργανισμού παρεμβάσεως του κράτους μέλους του παραγωγού.

Άρθρο 14

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1986, τις ποσότητες οίνου και αλκοο-

λωμένου οίνου που εμφανίζονται στα συμφωνητικά παραδόσεως που εγκρίθηκαν.

2. Οι αποσταγματοποιοί απευθύνουν στον οργανισμό παρεμβάσεως, το αργότερο τη 10η ημέρα κάθε μήνα, αναλυτική κατάσταση των ποσοτήτων οίνου που αποστάχθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα, κατανεμημένες σύμφωνα με τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2179/83.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, με τέλος, το αργότερο την 20ή ημέρα κάθε μήνα, για τον προηγούμενο μήνα, τις ποσότητες οίνου και αλκοολωμένου οίνου που αποστάχθηκαν και τις ποσότητες, εκφρασμένες σε καθαρή αλκοόλη, των προϊόντων που έχουν ληφθεί, διακρίνοντας αυτές σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 1986, τις περιπτώσεις για τις οποίες ο αποσταγματοποιός ή ο παραγωγός αλκοολωμένου οίνου δεν τήρησε τις υποχρεώσεις του και τα μέτρα που έχουν, κατά συνέπεια, ληφθεί.

Άρθρο 15

Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των ποσών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό πραγματοποιείται με τη βοήθεια της αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας που ισχύει στον τομέα του οίνου την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Άρθρο 16

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 857/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

για τροποποίηση, για τρίτη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών, καταγωγής Καναρίων νήσων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 525/86 της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1986⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 795/86⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αγγουριών, καταγωγής Καναρίων νήσων·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αγγουριών, καταγωγής Καναρίων νήσων·

ότι, βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 2 που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της

Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁵⁾, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές των προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΟΚ μεταξύ των Καναρίων νήσων αφενός και της Κοινότητας αφετέρου είναι το γενικό καθεστώς που εφαρμόζει η Κοινότητα στις εξωτερικές της συναλλαγές·ότι, βάσει του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, εφαρμόζεται ένα προτιμησιακό καθεστώς στα προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Α, στο οποίο υπάγονται τα αγγούρια, εντός των ορίων της δασμολογικής ποσοστώσεως που άνοιξε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3806/85 της Επιτροπής⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά των «32,61 ECU» και «33,28 ECU» που αναφέρονται στο άρθρο 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/86 αντικαθίστανται αντίστοιχα από τα ποσά των «34,45 ECU» και «35,15 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 28. 2. 1986, σ. 71.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 28. 2. 1986, σ. 71.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 19. 3. 1986, σ. 28.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 44.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 858/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 505/86 του Συμβουλίου⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1474/84⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 552/86 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 830/86⁽⁸⁾.

ότι, εν απουσία ισχύουσας ενδεικτικής τιμής για την περίοδο εμπορίας 1985/86 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη και εν απουσία ισχύοντος ποσού μηνιαίας προσαυξήσεως για τους μήνες Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη, το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για τους μήνες Μάρτιο, Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη δύναται να υπολογισθεί μόνο προσωρινά, βάσει της ενδεικτικής τιμής και της μηνιαίας προσαυξήσεως που προτάθηκαν τελευταία από την Επιτροπή στο Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1985/86· ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοστεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή να αντικα-

τασταθεί μόλις γίνει γνωστή η ενδεικτική τιμή της περιόδου εμπορίας 1985/86·

ότι, λόγω απουσίας της ενδεικτικής τιμής που ισχύει για την περίοδο εμπορίας 1986/87 για την αγριοκράμβη και αγριογογγύλη, το ύψος της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για τους μήνες Ιούλιο και Αύγουστο 1986 για τα εν λόγω προϊόντα, στάθηκε δυνατόν να υπολογισθεί μόνον προσωρινά και βάσει της ενδεικτικής τιμής που προτείνεται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1986/87· ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοσθεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις θα γίνει γνωστή η ενδεικτική τιμή της περιόδου εμπορίας 1986/87·

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 552/86 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽⁹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.
2. Ωστόσο το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για τους μήνες Μάρτιο, Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί στις 25 Μαρτίου 1986 για να ληφθεί υπόψη η ενδεικτική τιμή που καθορίστηκε για τα προϊόντα αυτά για την περίοδο εμπορίας 1985/86 και το ποσό της μηνιαίας προσαυξήσεως για τους μήνες Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη.
3. Ωστόσο το ύψος των επιστροφών σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για τους μήνες Ιούλιο και Αύγουστο 1986 για την αγριοκράμβη και αγριογογγύλη θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 25 Μαρτίου 1986 για να ληφθεί υπόψη η ενδεικτική τιμή που καθορίστηκε για τα προϊόντα αυτά για την περίοδο εμπορίας 1986/87.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 28. 2. 1986, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 30. 5. 1984, σ. 4.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 61.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 21. 3. 1986, σ. 34.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας (1)	2ος μήνας (1)	3ος μήνας (1)	4ος μήνας (1)	5ος μήνας (2)	6ος μήνας (2)
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	—	—	—	—	0,610	0,610
— Πορτογαλία	—	—	—	—	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	28,095	28,615	28,115	28,999	23,857	23,660
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	68,50	69,74	68,60	70,79	58,59	58,58
— Κάτω Χώρες (Fl)	77,19	78,58	77,28	79,73	65,99	65,92
— UEBL (FB/Flux)	1 303,94	1 328,07	1 304,87	1 345,05	1 106,36	1 090,55
— Γαλλία (FF)	194,38	198,02	194,13	199,81	163,66	159,96
— Δανία (Dkr)	236,42	240,79	236,59	244,03	200,76	198,63
— Ιρλανδία (£ Ir)	21,074	21,464	21,086	21,544	17,677	17,420
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,776	16,098	15,752	16,363	13,110	12,820
— Ιταλία (Lit)	39 960	40 728	39 773	40 995	33 285	32 355
— Ελλάδα (Δρχ)	1 994,17	2 047,39	1 942,51	2 041,54	1 473,11	1 334,21
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	—	—	—	—	96,57	10,65
— στην Πορτογαλία (Pta)	—	—	—	—	2 652,29	2 575,36
— σε κράτος μέλος που αναφέρεται στο στοιχείο α) (Pta)	—	—	—	—	2 652,29	2 575,36
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Esc)	—	—	—	—	3 432,81	3 281,93
— στην Πορτογαλία (Esc)	—	—	—	—	0,00	0,00
— σε άλλο κράτος μέλος που αναφέρεται στο στοιχείο α) (Esc)	—	—	—	—	3 432,81	3 281,93
δ) Σπόροι που συγκομίζονται σε κράτος μέλος που αναφέρεται στο στοιχείο α) και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία						
— στην Πορτογαλία						

Τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α) παραμένουν αμετάβλητα

Τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α) παραμένουν αμετάβλητα

(1) Βάσει της προτάσεως της Επιτροπής σχετικά με την ενδεικτική τιμή για την περίοδο εμπορίας 1985/86 και με την επιφύλαξη της αποφάσεως του Συμβουλίου.

(2) Με την επιφύλαξη της απόφασης του Συμβουλίου σε θέματα τιμών και συναφών μέτρων για την περίοδο εμπορίας 1986/87.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):					
— Ισπανία	—	—	—	—	—
— Πορτογαλία	—	—	—	—	—
— Άλλα κράτη μέλη	39,526	39,026	38,526	42,260	42,236
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:					
— Γερμανία (DM)	95,74	94,58	93,44	102,21	102,15
— Κάτω Χώρες (Fl)	107,87	106,57	105,26	115,14	115,07
— UEBL (FB/Flux)	1 834,47	1 811,27	1 788,06	1 960,63	1 959,51
— Γαλλία (FF)	274,46	270,91	267,01	293,06	292,89
— Δανία (Dkr)	332,61	328,40	324,20	355,62	355,42
— Ιρλανδία (£ Irl)	29,649	29,274	28,895	31,518	31,500
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	22,880	22,534	22,188	24,771	24,755
— Ιταλία (Lit)	56 935	56 153	55 197	60 905	60 867
— Ελλάδα (Δρχ)	3 181,78	3 110,54	3 005,57	3 518,59	3 515,11
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	—	—	—	—	—
— στην Πορτογαλία (Pta)	—	—	—	—	—
— σε άλλο κράτος μέλος που αναφέρεται στο στοιχείο α) (Pta)	—	—	—	—	—
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Esc)	—	—	—	—	—
— στην Πορτογαλία (Esc)	—	—	—	—	—
— σε άλλο κράτος μέλος που αναφέρεται στο στοιχείο α) (Esc)	—	—	—	—	—
δ) Σπόροι που συγκομίζονται σε κράτος μέλος που αναφέρεται στο στοιχείο α) και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία					
— στην Πορτογαλία					

Τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,037269

Τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α) παραμένουν αμετάβλητα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας	6ος μήνας
DM	2,161150	2,149810	2,140850	2,132900	2,132900	2,114190
Fl	2,439810	2,429160	2,421320	2,414750	2,414750	2,399820
FB/Flux	44,258300	44,312300	44,325500	44,359900	44,359900	44,369600
FF	6,643330	6,684220	6,711190	6,732380	6,732380	6,764930
Dkr	7,987470	7,965080	7,951900	7,943250	7,943250	7,926160
£ Irl	0,710860	0,713607	0,716157	0,718665	0,718665	0,722587
£	0,651503	0,652257	0,653443	0,654617	0,654617	0,658589
Lit	1 470,43	1 481,17	1 490,39	1 498,52	1 498,52	1 523,47
Δρχ	134,400200	135,78510	137,41430	138,97430	138,97430	144,97300
Pta	136,038000	136,41840	136,77260	137,36460	137,36460	138,37080
Esc	142,125800	144,58420	147,10200	148,84130	148,84130	155,10610

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 859/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 536/86 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 811/86⁽⁷⁾,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του κοινού δασμολογίου·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,
- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 21 Μαρτίου 1986·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 536/86 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (2) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.
 (3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (4) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.
 (5) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (6) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 25.
 (7) ΕΕ αριθ. L 75 της 20. 3. 1986, σ. 24.
 (8) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.
 (9) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(10) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 Η (²)	159,18	156,16
11.02 Α VII (²)	159,18	156,16
11.02 Β II δ) (²)	247,98	244,96
11.02 Γ VI (²)	247,98	244,96
11.02 Δ VI (²)	159,18	156,16
11.02 Ε II δ) 2 (²)	281,62	275,58
11.02 Ζ VII (²)	159,18	156,16

(²) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 Α αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 860/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 533/86⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 771/86⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 533/86 στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού

δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 533/86, τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

(³) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 18.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 72 της 15. 3. 1986, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε ECU)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό δάσεως ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της εισφοράς ανά 100 χγρ ξηράς ουσίας
17.02	<p>Έτερα σάκχαρα εις στερεάν κατάστασιν. Σιρόπια σακχάρων άνευ προσθήκης αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μέλιτος, έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος. Σάκχαρα και μελάσσαι, κεκαυμένα:</p> <p>Γ. Σάκχαρον και σιρόπιον σφενδάμνου</p> <p>Δ. Έτερα σάκχαρα και σιρόπια (εξαιρέσει της λακτόζης, γλυκόζης και μαλτοδεξτρίνης):</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Ισογλυκόζη</p> <p style="padding-left: 20px;">ex II. Μη κατονομαζόμενα</p> <p>E. Υποκατάστατα του μέλιτος έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος</p> <p>Z. I. Σάκχαρα και μελάσσαι κεκαυμένα περιέχοντα κατά θάρος σε ξηρά κατάσταση 50% ή περισσότερο σακχαρόζης</p>	<p>0,4588</p> <p>—</p> <p>0,4588</p> <p>0,4588</p> <p>0,4588</p>	<p>—</p> <p>58,68</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>
21.07	<p>Παρασκευάσματα διατροφής μη αλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα:</p> <p>Z. Σιρόπια σακχάρων, αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:</p> <p style="padding-left: 20px;">III. Σιρόπια ισογλυκόζης αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. Έτερα</p>	<p>—</p> <p>0,4588</p>	<p>—</p> <p>58,68</p> <p>—</p>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 861/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 809/86 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού 15 ποσοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

- ⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 20. 3. 1986, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

<i>(ECU/100 χγρ)</i>		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	45,88 39,36 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 862/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 737/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 808/86⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 737/86 στα στοιχεία για τα οποία

έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών που ισχύουν σήμερα κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 737/86 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 70 της 13. 3. 1986, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 20. 3. 1986, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1 % περιεκτικότητας εις σακχαρόζην ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	41,08	
	(β) Έτερα	38,79	
	(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,4108
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	36,00 ⁽¹⁾		
(β) Σάκχαρις με προσθήκη αντισυσσωματικών			0,4108
(γ) ακατέργαστα σάκχαρα σε άμεση συσκευασία που δεν υπερβαίνει 5 χγρ καθαρού βάρους του προϊόντος	34,69 ⁽¹⁾		
(δ) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	(²)		

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 863/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1986

περί τροποποιήσεως του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 834/86 ⁽⁴⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 834/86 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 21. 3. 1986, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1986 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8	6η προθεσμία 9
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς:							
	— την Κίνα	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 10,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	0	0	0	+ 4,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Σίκαλις	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Κριθή	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Βρώμη	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από αραβοσίτου υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0	—	—	—
10.07 Γ	Σόργο	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	—	—

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85 (ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαρτίου 1986

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963) (δεύτερο ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 1984

(86/90/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη σύμβαση συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των συνδεδεμένων με αυτήν αφρικανικών κρατών και της Μαδαγασκάρης⁽¹⁾, που υπογράφηκε στο Yaoundé στις 20 Ιουλίου 1963,

την απόφαση 64/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1964 περί συνδέσεως των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽²⁾,

την εσωτερική συμφωνία περί της χρηματοδότησεως και της διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας⁽³⁾, υπογράφηκε στο Yaoundé στις 20 Ιουλίου 1963, και ιδίως το άρθρο 17,

τον δημοσιονομικό κανονισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως, που θεσπίστηκε με την εσωτερική συμφωνία περί χρηματοδότησεως και διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,

τις αποφάσεις του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1972 και της 30ής Οκτωβρίου 1978 περί της μεταφοράς και χρήσεως των υπολοίπων του πρώτου και δεύτερου ΕΤΑ,

το λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963) (δεύτερο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1984,

την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1984 που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής⁽⁵⁾,

υπενθυμίζοντας ότι, σύμφωνα με τις ισχύουσες εκτελεστικές διατάξεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963)

(δεύτερο ΕΤΑ), μόνο το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να απαλλάσσει την Επιτροπή από την ευθύνη για τη δημοσιονομική διαχείριση του Ταμείου,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 80/1184/ΕΟΚ⁽⁶⁾, προκειμένου να εκφραστούν τα ποσά της οικονομικής βοήθειας δυνάμει της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ και των προηγούμενων συμβάσεων, η ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα αντικαταστάθηκε με την ECU·

ότι, κυρίως, οι συνεισφορές των κρατών μελών που αντιπροσωπεύουν 730 εκατομμύρια ECU καθώς και τα διάφορα έσοδα του Ταμείου, αποτέλεσαν τα έσοδα του οικονομικού έτους 1984·

ότι, κατ' εφαρμογή της ανωτέρω αποφάσεως του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1972, ποσό 11 806 540,11 ECU μεταφέρθηκε στο δεύτερο ΕΤΑ, ως υπόλοιπο του πρώτου ΕΤΑ·

ότι, κατ' εφαρμογή της ανωτέρω αποφάσεως του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 1978, ποσό 11 516 474,8 ECU μεταφέρθηκε στο τρίτο ΕΤΑ, ως υπόλοιπο του δεύτερου ΕΤΑ·

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963) (δεύτερο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1984, ήταν στο σύνολό της τέτοια ώστε θα πρέπει να απαλλαγεί η Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών αυτών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το Συμβούλιο εγκρίνει το λογαριασμό διαχειρίσεως του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963) (δεύτερο ΕΤΑ), στις 31 Δεκεμβρίου 1984 ως εξής:

— έσοδα: στο ποσό των 730 375 219,30 ECU,

— έξοδα (πληρωμές): στο ποσό των 730 375 219,30 ECU.

(1) ΕΕ αριθ. 93 της 11. 6. 1964, σ. 1431/64.

(2) ΕΕ αριθ. 93 της 11. 6. 1964, σ. 1472/64.

(3) ΕΕ αριθ. 93 της 11. 6. 1964, σ. 1493/64.

(4) ΕΕ αριθ. 93 της 11. 6. 1964, σ. 1498/64.

(5) ΕΕ αριθ. C 326 της 16. 12. 1985, σσ. 107 και 208.

(6) ΕΕ αριθ. L 349 της 18. 12. 1980, σ. 34.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο απαλλάσσει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1963) (δεύτερο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1984.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. RUDING

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαρτίου 1986

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 1984

(86/91/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη σύμβαση συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των συνδεδεμένων με αυτήν αφρικανικών κρατών και της Μαδαγασκάρης⁽¹⁾, που υπογράφηκε στο Yaoundé στις 29 Ιουλίου 1969,την απόφαση 70/549/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1970 περί συνδέσεως των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽²⁾,την εσωτερική συμφωνία περί της χρηματοδοτήσεως και της διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας⁽³⁾, που υπογράφηκε στο Yaoundé στις 29 Ιουλίου 1969, και ιδίως το άρθρο 22,το δημοσιονομικό κανονισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969), που θεσπίστηκε με την εσωτερική συμφωνία περί χρηματοδοτήσεως και διαχείρισεως των ενισχύσεων της Κοινότητας⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,

τις αποφάσεις του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1972 και της 30ής Οκτωβρίου 1978 περί της μεταφοράς και χρήσεως των υπολοίπων του πρώτου και δεύτερου ΕΤΑ,

το λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1984,

την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1984 που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής⁽⁵⁾,

υπενθυμίζοντας ότι, σύμφωνα με τις ισχύουσες εκτελεστικές διατάξεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ), μόνο το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να απαλλάσσει την Επιτροπή από την ευθύνη για τη δημοσιονομική διαχείριση του Ταμείου,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 80/1184/ΕΟΚ⁽⁶⁾, προκειμένου να εκφραστούν τα ποσά της οικονομικής δοθήθειας δυνάμει της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ και των προηγούμενων

συμβάσεων, η ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα αντικαταστάθηκε με την ECU·

ότι, οι συνεισφορές των κρατών μελών που αντιπροσωπεύουν 905 εκατομμύρια ECU, καθώς και τα διάφορα έσοδα του Ταμείου, αποτέλεσαν τα έσοδα του οικονομικού έτους 1984·

ότι, κατ' εφαρμογή της ανωτέρω αποφάσεως του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 1978, ποσό 11 516 474,85 ECU μεταφέρθηκε στο τρίτο ΕΤΑ, ως υπόλοιπο του πρώτου και του δεύτερου ΕΤΑ·

ότι καταβλήθηκε προκαταβολή 36 463 458,18 ECU στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ)·

ότι καταβλήθηκαν στο Ταμείο σταθεροποιήσεως τιμών προκαταβολές ύψους 4 537 130,01 ECU·

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1984, ήταν στο σύνολό της τέτοια ώστε θα πρέπει να απαλλαγεί η Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών αυτών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το Συμβούλιο εγκρίνει το λογαριασμό διαχειρίσεως του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ), στις 31 Δεκεμβρίου 1984, ως εξής:

— έσοδα: στο ποσό των 916 516 474,85 ECU,

— έξοδα (πληρωμές): στο ποσό των 875 515 886,66 ECU.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο απαλλάσσει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1969) (τρίτο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1984.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. RUDING

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 28. 12. 1970, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 28. 12. 1970, σ. 83.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 28. 12. 1970, σ. 47.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 8. 2. 1971, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 16. 12. 1985, σσ. 107 και 208.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 18. 12. 1980, σ. 34.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαρτίου 1986

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1975) (τέταρτο ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 1984

(86/92/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 206β,

τη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ της Λομέ, που υπογράφηκε στις 28 Φεβρουαρίου 1975,

την απόφαση 76/568/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί συνδέσεως των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1),

την εσωτερική συμφωνία περί της χρηματοδότησεως και της διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας (2), που υπογράφηκε στις 11 Ιουλίου 1975, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

τον δημοσιονομικό κανονισμό της 27ης Ιουλίου 1976 για το τέταρτο Ευρωπαϊκό Ταμείο Αναπτύξεως (3), και ιδίως τα άρθρα 64 μέχρι 67,

έχοντας εξετάσει το λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1975) (τέταρτο ΕΤΑ), και που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1984, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1984 που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής (4),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση

του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1975) (τέταρτο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 206 της συνθήκης·

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1975) (τέταρτο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1984, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1975) (τέταρτο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1984.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. RUDING

(1) ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1976, σ. 8.

(2) ΕΕ αριθ. L 25 της 30. 1. 1976, σ. 168.

(3) ΕΕ αριθ. L 229 της 20. 8. 1976, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. C 326 της 16. 12. 1985, σ. 107 και 208.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαρτίου 1986

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1984

(86/93/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 206δ,

τη δεύτερη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ που υπογράφηκε στη Λομέ στις 31 Οκτωβρίου 1979,

την απόφαση 80/1186/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί της συνδέσεως των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁾,την εσωτερική συμφωνία του 1979 περί της χρηματοδοτήσεως και της διαχειρίσεως των ενισχύσεων της Κοινότητας⁽²⁾, που υπογράφηκε στις 20 Νοεμβρίου 1979, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 3,το δημοσιονομικό κανονισμό της 17ης Μαρτίου 1981 για το πέμπτο Ευρωπαϊκό Ταμείο Αναπτύξεως⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 66 μέχρι 70,

έχοντας εξετάσει το λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1984, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνε-

δρίου για το οικονομικό έτος 1984 που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν συστάσεως του Συμβουλίου·

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1984, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) (πέμπτο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1984.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 1986.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

H. RUDING

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 22. 12. 1980, σ. 210.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1981, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 16. 12. 1985, σσ. 107 και 208.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαρτίου 1986

για δεύτερη τροποποίηση της οδηγίας 73/404/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα απορρυπαντικά

(86/94/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2α της οδηγίας 73/404/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 82/242/ΕΟΚ⁽⁵⁾, επιτρέπει, μέχρι τις 31 Μαρτίου 1986, ορισμένες εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις ελάχιστης βιοδιασπασιμότητας των μη ιονικών τασιενεργών ουσιών που περιέχονται στα απορρυπαντικά·

ότι πρόκειται στην περίπτωση αυτή για μη ιονικές τασιενεργές ουσίες που δεν τηρούν τα όρια βιοδιασπασιμότητας που καθορίζει η οδηγία 73/404/ΕΟΚ· ότι αυτές οι ουσίες χρησιμοποιούνται για συγκεκριμένους σκοπούς για τεχνικούς λόγους και για να αποφεύγονται άλλες δυσμενείς επιδράσεις από άποψη υγείας και περιβάλλοντος·

ότι, μετά την έκδοση της οδηγίας 82/242/ΕΟΚ, πραγματοποιήθηκαν ερευνητικές εργασίες στον τομέα της βιοδιασπασιμότητας των ουσιών αυτών· ότι τα αποτελέσματα όμως δεν επέτρεψαν την πλήρη κατάργηση της εξαίρεσης· ότι αυτό συμβαίνει γιατί στα κράτη μέλη επικρατούν πολύ διαφορετικές συνθήκες όσον αφορά, παραδείγματος χάριν, τις ιδιότητες του νερού, τις συνήθειες διατροφής και την κατασκευή των πλυντηρίων·

ότι, ενώ υπάρχουν ήδη υποκατάστατα προϊόντα για τα πλυντήρια πιάτων, σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας για τη μεταλλουργία δεν βρέθηκε ακόμη κανένα κατάλληλο υποκατάστατο προϊόν, παρά τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί·

ότι πρόκειται για σχετικά μικρές ποσότητες τασιενεργών ουσιών, οι οποίες όμως έχουν μεγάλη οικονομική σημασία· ότι πρέπει, συνεπώς, να δοθεί η δυνατότητα στα κράτη μέλη

να επιτρέψουν εξαιρέσεις, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989, στο μέτρο που η επικρατούσα κατάσταση στη χώρα τους το επιβάλλει,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2α της οδηγίας 73/404/ΕΟΚ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να μη συμφωνούν τα ακόλουθα προϊόντα με το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο:

- α) λίγο αφρίζοντα προϊόντα προσθήκης οξειδίων αλκενίων σε ουσίες όπως είναι οι αλκοόλες, οι αλκυλοφαινόλες, οι γλυκόλες, οι πολυόλες, τα λιπαρά οξέα, τα αμίδια ή οι αμίνες, που χρησιμοποιούνται σε προϊόντα για τα πλυντήρια πιάτων·
- β) ανθεκτικοί στα αλκάλια αλκυλαιθέρες και αλκυλαρυλπολυγλυκολαιθέρες δεσμευμένοι στο τέλος της ανθρακαλύσου και ουσίες των τύπων που αναφέρονται στο στοιχείο α), που χρησιμοποιούνται σε προϊόντα καθαρισμού που προορίζονται για τη βιομηχανία τροφίμων και τη μεταλλουργική βιομηχανία.»

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. van den BROEK

(1) ΕΕ αριθ. C 139 της 7. 6. 1985, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. C 68 της 24. 3. 1986.

(3) ΕΕ αριθ. C 303 της 25. 11. 1985, σ. 26.

(4) ΕΕ αριθ. L 347 της 17. 12. 1973, σ. 51.

(5) ΕΕ αριθ. L 109 της 22. 4. 1982, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Μαρτίου 1986

για τη σύναψη συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, για την ενδιάμεση παράταση του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησεως της Δημοκρατίας της Γουινέας περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας, για χρονικό διάστημα έξι μηνών από τις 8 Φεβρουαρίου 1986

(86/95/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησεως της Δημοκρατίας της Γουινέας, περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Γουινέας άρχισαν διαπραγματεύσεις, όπως προβλέπει το άρθρο 15 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας, για τον καθορισμό του καθεστώτος που ισχύει μετά τις 7 Φεβρουαρίου 1986, ημερομηνία κατά την οποία λήγει το πρωτόκολλο που προσαρτάται στη συμφωνία.

ότι τα δύο μέρη συμφώνησαν, στις 28 Ιανουαρίου 1986, να παρατείνουν το εν λόγω πρωτόκολλο, για μία ενδιάμεση περίοδο έξι μηνών μετά τις 8 Φεβρουαρίου 1986, αναμένοντας τα οριστικά αποτελέσματα των εν λόγω διαπραγματεύσεων,

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την ενδιάμεση παράταση του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησεως της Γουινέας περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας, κατά χρονικό διάστημα έξι μηνών από τις 8 Φεβρουαρίου 1986, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1986.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

W. F. van EEKELEN

(1) ΕΕ αριθ. L 111 της 27. 4. 1983, σ. 1.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την ενδιάμεση παράταση του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησεως της Γουινέας περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας για χρονικό διάστημα έξι μηνών από τις 8 Φεβρουαρίου 1986

A. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε Υφυπουργέ,

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι συμφωνήσαμε σχετικά με το ακόλουθο ενδιάμεσο καθεστώς προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της συμφωνίας αλιείας μεταξύ της κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Γουινέας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αναμένοντας την έκδοση των διαπραγματεύσεων για τις τροποποιήσεις που θα συμφωνηθούν όσον αφορά το πρωτόκολλο που προσαρτάται στη συμφωνία αλιείας:

1. Από τις 8 Φεβρουαρίου 1986 και για περίοδο έξι μηνών, ανανεώνεται το καθεστώς που ίσχυε κατά τα δύο τελευταία έτη.

Η οικονομική αντιστάθμιση της Κοινότητας καθώς και η συμμετοχή στη χρηματοδότηση ενός επιστημονικού προγράμματος της Γουινέας στο πλαίσιο του ενδιάμεσου καθεστώτος θα αντιστοιχούν, κατά χρονική αναλογία, στα προβλεπόμενα από τα άρθρα 2 και 5 του πρωτοκόλλου που εφαρμόζεται σήμερα.

Ο ίδιος κανόνας της χρονικής αναλογίας ισχύει για το καθεστώς των υποτροφιών που προβλέπεται στο παράρτημα I E της συμφωνίας.

2. Κατά την ενδιάμεση περίοδο, οι άδειες θα χορηγούνται μέσα στα όρια που καθορίζονται στα άρθρα 1 και 3 του πρωτοκόλλου που εφαρμόζεται σήμερα, μέσω καταβολής τελών που θα αντιστοιχούν, κατά χρονική αναλογία, στα τέλη που καθορίζονται στο παράρτημα I A της συμφωνίας.
3. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμφωνία αλιείας που έχει συναφθεί μεταξύ της κυβερνήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας και της κυβέρνησεως της Δημοκρατίας της Γουινέας, που τη διαχείρισή της αναλαμβάνει από την 1η Ιανουαρίου 1986 η Κοινότητα, δεν επηρεάζονται από την παρούσα ενδιάμεση παράταση.

Θα σας ήμουν υπόχρεος να μου γνωρίσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, κύριε, την έκφραση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

*Εξ ονόματος του Συμβουλίου
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

B. *Επιστολή της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας*

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι συμφωνήσαμε σχετικά με το ακόλουθο ενδιάμεσο καθεστώς προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της συμφωνίας αλιείας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αναμένοντας την έκβαση των διαπραγματεύσεων για τις τροποποιήσεις που θα συμφωνηθούν όσον αφορά το πρωτόκολλο που προσαρτάται στη συμφωνία αλιείας:

1. Από τις 8 Φεβρουαρίου 1986 και για περίοδο έξι μηνών, ανανεώνεται το καθεστώς που ίσχυε κατά τα δύο τελευταία έτη.

Η οικονομική αντιστάθμιση της Κοινότητας καθώς και η συμμετοχή της στη χρηματοδότηση ενός επιστημονικού προγράμματος της Γουινέας στο πλαίσιο του ενδιάμεσου καθεστώτος θα αντιστοιχούν, κατά χρονική αναλογία, στα προβλεπόμενα από τα άρθρα 2 και 5 του πρωτοκόλλου που εφαρμόζεται σήμερα.

Ο ίδιος κανόνας της χρονικής αναλογίας ισχύει για το καθεστώς των υποτροφιών που προβλέπεται στο παράρτημα I E της συμφωνίας.

2. Κατά την ενδιάμεση περίοδο, οι άδειες θα χορηγούνται μέσα στα όρια που καθορίζονται στα άρθρα 1 και 3 του πρωτοκόλλου που εφαρμόζεται σήμερα, μέσω καταβολής τελών που θα αντιστοιχούν, κατά χρονική αναλογία, στα τέλη που καθορίζονται στο παράρτημα I A της συμφωνίας.
3. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμφωνία αλιείας που έχει συναφθεί μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας, που τη διαχείρισή της αναλαμβάνει από την 1η Ιανουαρίου 1986 η Κοινότητα, δεν επηρεάζονται από την παρούσα ενδιάμεση παράταση.

Θα σας ήμουν υπόχρεος αν θέλατε να μου γνωρίσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Γουινέας αποδέχεται το περιεχόμενο της επιστολής σας η οποία, μαζί με την παρούσα επιστολή αποτελούν συμφωνία, σύμφωνα με την πρότασή σας.

Παρακαλώ δεχθείτε, κύριε, την έκφραση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

*Για την κυβέρνηση
της Δημοκρατίας της Γουινέας*

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Μαρτίου 1986

για την τροποποίηση της οδηγίας 80/232/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις σειρές των ονομαστικών ποσοτήτων και ονομαστικών χωρητικότητων που είναι αποδεκτές για ορισμένα προσυσκευασμένα προϊόντα

(86/96/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

Τα παραρτήματα I και III της οδηγίας 80/232/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,*Άρθρο 2*τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία σε προθεσμία δέκα οκτώ μηνών από την κοινοποίησή της⁽³⁾. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,*Άρθρο 3*

Εκτιμώντας:

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ότι, μετά τη θέσπιση, στις 15 Ιανουαρίου 1980, της οδηγίας 80/232/ΕΟΚ⁽⁴⁾, προέκυψαν δυσκολίες, ιδίως όσον αφορά την ονομασία ορισμένων προϊόντων του παραρτήματος I και την ερμηνεία του εισαγωγικού εδαφίου του παραρτήματος III·

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1986.

ότι πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα τα εν λόγω παραρτήματα,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W F. van EEKELEN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 18 της 25. 1. 1984, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 46 της 18. 2. 1985, σ. 92.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 206 της 6. 8. 1984, σ. 17.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 25. 2. 1980, σ. 1.⁽⁵⁾ Η παρούσα οδηγία κοινοποιήθηκε στα κράτη μέλη στις 18 Μαρτίου 1986.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα I, τα σημεία 1.5.4 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «1.5.4. Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή καθούρντισμα: διογκωμένο ρύζι (puffed rice), καλαμπόκι σε νιφάδες (corn flakes) και παρόμοια (κλάση 19.05 του κοινού δασμολογίου)
250 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500 — 2 000
 4. ΧΡΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΕΡΝΙΚΙΑ ΕΤΟΙΜΑ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ (με ή χωρίς προσθήκη διαλυτών· διάκριση 32.09 A II του κοινού δασμολογίου, εκτός των διαλυμένων χρωστικών υλών και των διαλυμάτων) (τιμή σε ml)
25 — 50 — 125 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 2 000 — 2 500 — 4 000 — 5 000 — 10 000.»
2. Στο παράρτημα III, το εισαγωγικό εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 75/234/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1975 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τα αεροζόλ (!), τα προϊόντα τα πωλούμενα υπό μορφή αεροζόλ που είναι σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας δύνανται να μη φέρουν την ένδειξη του ονομαστικού περιεχομένου κατά μάζα.»

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 1986

με την οποία εξουσιοδοτείται η Ισπανία να λάβει μέτρα διασφάλισης για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/97/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 379,

Εκτιμώντας:

ότι η ισπανική κυβέρνηση με επιστολή της 3ης Μαρτίου 1986 ζήτησε από την Επιτροπή να εξουσιοδοτηθεί να λάβει, κατ' εφαρμογή του άρθρου 379 της πράξης προσχώρησης, μέτρα διασφάλισης στον τομέα των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα·

ότι στην αίτησή τους οι ισπανικές αρχές παρουσίασαν στην Επιτροπή ορισμένα στοιχεία για να δείξουν ότι η βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Ισπανίας αντιμετωπίζει την εποχή αυτή σοβαρές δυσκολίες οι οποίες ενδέχεται να συνεχιστούν·

ότι, δυνάμει της απόφασης αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽¹⁾, η παραγωγή των ισπανικών επιχειρήσεων υπόκειται σε καθεστώς επιτήρησης· ότι, δυνάμει της απόφασης αριθ. 3717/83/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽²⁾, που ισχύει για τις ισπανικές επιχειρήσεις από την 1η Μαρτίου 1986, οι παραδόσεις ορισμένων προϊόντων πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό παραγωγής και συνοδευτικό έγγραφο·

ότι από τον Ιανουάριο του 1986 έχουν αυξηθεί σημαντικά οι παραδόσεις των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα των άλλων κρατών μελών προς την Ισπανία· ότι οι τίτλοι εισαγωγής που εκδόθηκαν κατά τον Ιανουάριο 1986 για τα προϊόντα των τομέων αυτών αφορούν ποσότητες που κυμαίνονται στο επίπεδο των 400 000 τόνων· ότι οι πραγματικές παραδόσεις κατά τη διάρκεια του Ιανουαρίου 1986 κυμαίνονται, σύμφωνα με τα στοιχεία της ισπανικής κυβέρνησης, σε 261 000 τόνους περίπου· ότι οι παραδόσεις των ιδίων προϊόντων τα τελευταία χρόνια έφθαναν κατά μέσο όρο τους 100 000 τόνους το μήνα· ότι, μετά την ένταξη, οι παραδόσεις των εν λόγω προϊόντων σημείωσαν απότομη άνοδο η οποία ανήλθε σε 160 % περίπου· ότι η αύξηση αυτή έγινε ιδιαίτερα αισθητή στους τομείς των κατηγοριών Ια, Ιβ και ΙΙ, όπως ορίζονται στην απόφαση 3485/85/ΕΚΑΧ·

ότι στις ισπανικές επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα πραγματοποιείται την εποχή αυτή αναδιάρθρωση και συνεπώς είναι ιδιαίτερα τρωτές· ότι η αύξηση των παραδόσεων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα προέλευσης άλλων κρατών μελών ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την αναδιάρθρωση που έχει αρχίσει να πραγματοποιείται· ότι ο όγκος των παραδόσεων προϊόντων άλλων κρατών μελών αποτελεί έναν από τους κυριότερους λόγους για τις δυσκολίες που επικαλούνται οι ισπανικές αρχές στην αίτησή τους· ότι, εάν δεν γίνει άμεση παρέμβαση οι δυσκολίες αυτές, ενδέχεται να συνεχιστούν·

ότι, με τις συνθήκες αυτές, ο ποσοτικός περιορισμός των παραδόσεων προέλευσης άλλων κρατών μελών αναμένεται να επιτρέψει να συνεχιστεί η διαδικασία αναδιάρθρωσης των ισπανικών επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα, στο πλαίσιο των προγραμμάτων που προβλέπονται στο συνημμένο στην πράξη προσχώρησης πρωτόκολλο αριθ. 10 και να αποκατασταθεί η ισορροπία· ότι το μέτρο αυτό αναμένεται ότι θα επιτρέψει στον τομέα αυτό, και ιδιαίτερα στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις να προσαρμοστούν στην οικονομία της κοινής αγοράς·

ότι είναι αρκετό ο ποσοτικός περιορισμός να επιβληθεί για τις κατηγορίες Ια, Ιβ και ΙΙ, όπως ορίζονται από την απόφαση αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, δεδομένου ότι η αύξηση των παραδόσεων προέλευσης άλλων κρατών μελών συγκεντρώνεται στις τρεις αυτές κατηγορίες·

ότι η έγκριση, για την επιβολή ποσοτικού περιορισμού μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986, θεωρείται επαρκής ώστε να επιτευχθούν οι επιδιωκόμενοι στόχοι·

ότι η επέκταση στις επιχειρήσεις και την αγορά σιδήρου και χάλυβα της Ισπανίας του καθεστώτος των ποσοτώσεων που ισχύει για τις επιχειρήσεις των άλλων κρατών μελών, ενδέχεται να συμβάλει στην επίλυση των προβλημάτων των ισπανικών επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα· ότι η Επιτροπή θα λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εφαρμοστεί το καθεστώς αυτό στις εν λόγω επιχειρήσεις το ταχύτερο δυνατό·

ότι στα εν λόγω μέτρα, για τον περιορισμό των παραδόσεων, προστίθεται το σύστημα επίβλεψης των προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών που θεσπίστηκε, δυνάμει της σύστασης αριθ. 3658/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽³⁾· ότι θεωρείται ενδεδειγμένο να ενισχυθεί το σύστημα αυτό με την πληροφόρηση της Επιτροπής στο ταχύτερο δυνατό χρονικό διάστημα·

(¹) ΕΕ αριθ. L 340 της 18. 12. 1985, σ. 5.

(²) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1983, σ. 9.

(³) ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 32.

ότι, εν πάση περιπτώσει, οι διατάξεις που έχουν εκδοθεί δεν μπορούν να οδηγήσουν στον περιορισμό των παραδόσεων για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα προϊόντα σε επίπεδο χαμηλότερο από το επίπεδο των εισαγωγών που έγιναν πραγματικά το 1984.

ότι προκειμένου να υπάρξει δίκαιη κατανομή των επιτρεπόμενων ποσοτήτων, μεταξύ των κρατών μελών όσο και των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα υφιστάμενα εμπορικά ρεύματα και παράλληλα τα συμφέροντα των νέων ενδεχόμενων επιχειρηματιών.

ότι, λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης τα μέτρα προστασίας, πρέπει να εφαρμοστούν ακόμα και στις τρέχουσες συμβατικές σχέσεις· ότι, προκειμένου να αποφευχθούν πρόσθετες ζημιές για τους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες, η παρούσα απόφαση δεν πρέπει να επηρεάσει τα εμπορεύματα για τα οποία έχει ήδη αρχίσει η διαδικασία αποστολής· ότι πάντως πρέπει να προβλεφθεί για τις ισπανικές αρχές η δυνατότητα να λάβουν υπόψη το συνολικό όγκο των αποστολών αυτών για την κατανομή των συνολικών ποσοτήτων.

ότι, για τη σωστή εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας απόφασης, απαιτείται η θέσπιση συγκεκριμένων κανόνων εφαρμογής και διαχείρισης· ότι ενδείκνυται κυρίως, προκειμένου να αποφευχθεί η περαιτέρω επιδείνωση της αγοράς των εν λόγω προϊόντων, να καταμεριστούν ανά τρίμηνο οι ποσότητες που επιτρέπεται να εισαχθούν στην Ισπανία μέχρι το τέλος του 1986 και στις ποσότητες του δεύτερου τριμήνου του 1986, να περιληφθούν επίσης οι ποσότητες που αντιστοιχούν στις ημέρες του μηνός Μαρτίου από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της παρούσας απόφασης· ότι ενδείκνυται εξάλλου, προκειμένου να υπάρξει καλύτερη προσαρμογή στη ζήτηση, να προβλεφθεί η δυνατότητα μεταφοράς των επιτρεπόμενων ποσοτήτων μεταξύ των κατηγοριών που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση μέχρι 5% της ποσότητας που έχει οριστεί για κάθε κατηγορία.

ότι η σωστή εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας απόφασης απαιτεί τη θέσπιση διαδικασιών αμοιβαίας πληροφόρησης και διαβούλευσης μεταξύ της Επιτροπής και των ισπανικών αρχών.

ότι, δεδομένου ότι η παρούσα απόφαση δικαιολογείται μόνο εφόσον πληρούνται οι όροι εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 379 της πράξης προσχώρησης, η Επιτροπή μπορεί να υποχρεωθεί να την τροποποιήσει ή να την καταργήσει· ότι συνεπώς θεωρείται ενδεδειγμένο η Επιτροπή να προβαίνει σε διαρκή έλεγχο των στοιχείων βάσει των οποίων εκδίδεται η παρούσα απόφαση.

ότι η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να επιλέξει κατά προτεραιότητα τα μέτρα που διαταράσσουν το λιγότερο δυνατό τη λειτουργία της κοινής αγοράς· ότι η έγκριση των περιορισμών, λαμβανομένης υπόψη της εξέτασης των οικονομικών δυσκολιών στην οποία προέβη η Επιτροπή, αποτελούν μέτρα τα οποία, ενώ επιτρέπουν την επίτευξη του επιδιωκόμενου αποτελέσματος, διαταράσσουν το λιγότερο δυνατό τη λειτουργία της κοινής αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ισπανία εξουσιοδοτείται να περιορίσει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986 και σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται ακολούθως, τις παραδόσεις προς αυτήν προϊόντων προέλευσης άλλων κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Οι επιτρεπόμενοι δυνάμει του άρθρου 1 περιορισμοί δεν μπορεί να είναι χαμηλότεροι από:

- κατηγορία Ια: 296 083 τόνοι,
- κατηγορία Ιβ: 172 716 τόνοι,
- κατηγορία ΙΙ: 36 234 τόνοι.

Άρθρο 3

1. Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να οδηγήσει στον περιορισμό των παραδόσεων για κάθε ένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 2 σε επίπεδο χαμηλότερο από το επίπεδο των εισαγωγών που έγιναν πραγματικά το 1984, για χρονικό διάστημα που αντιστοιχεί με αυτό της ισχύος της παρούσας απόφασης.

2. Για τον περιορισμό των παραδόσεων που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση, οι ισπανικές αρχές σέβονται τα υφιστάμενα εμπορικά ρεύματα, τόσο όσον αφορά τις χώρες προέλευσης και καταγωγής των εν λόγω προϊόντων όσο και όσον αφορά τους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες.

Άρθρο 4

1. Οι ισπανικές αρχές εκδίδουν χωρίς χρηματική επιβάρυνση τις άδειες σε πέντε ημέρες από την υποβολή της αίτησης εντός του ορίου της ποσόστωσης κάθε επιχειρηματία. Οι ισπανικές αρχές, πάντως, ορίζουν την ημερομηνία έναρξης της ισχύος των αδειών αυτών έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η κατανομή των ποσοτήτων ανά τρίμηνο και στο πρώτο τρίμηνο να περιληφθούν επίσης οι ποσότητες που αντιστοιχούν στις ημέρες του μηνός Μαρτίου από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της παρούσας απόφασης.

2. Οι ισπανικές αρχές διαθέτουν το 3% της συνολικής ποσότητας που επιτρέπεται για κάθε προϊόν στους επιχειρηματίες που μέχρι τώρα δεν έχουν ενδεχομένως παραδώσει προϊόντα στην Ισπανία.

3. Οι ισπανικές αρχές προβαίνουν σε αναδιανομή των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στο σύνολο των μεριδίων που δεν χρησιμοποιήθηκαν κάθε τρίμηνο στο επόμενο τρίμηνο.

4. Οι ισπανικές αρχές μπορούν να δεχθούν, για ποσότητες που δεν υπερβαίνουν το 5% των συνολικών επιτρεπόμενων ποσοτήτων για κάθε κατηγορία, οι άδειες που εκδόθηκαν για μία από τις κατηγορίες που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση να χρησιμοποιηθούν για την παράδοση προϊόντων άλλης κατηγορίας.

5. Οι ισπανικές αρχές δεν μπορούν να απαιτήσουν την έκδοση της προβλεπόμενης στην παράγραφο 1 αδείας, για την παράδοση των εμπορευμάτων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, για τα οποία είχε ήδη αρχίσει η διαδικασία αποστολής κατά την έναρξη της ισχύος της εν λόγω απόφασης. Οι ισπανικές αρχές μπορούν πάντως να αφαιρέσουν αυτές τις παραδόσεις από τις ποσότητες που προβλέπονται από την απόφαση αυτή, για κάθε μία από τις κατηγορίες αυτές.

Άρθρο 5

1. Οι ισπανικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Απριλίου 1986, τα μέτρα εφαρμογής της παρούσας απόφασης σε εθνικό επίπεδο.

2. Οι ισπανικές αρχές ανακοινώνουν επίσης στις τριάντα κάθε μήνα τα στοιχεία τα σχετικά με τις παραδόσεις προέλευσης άλλων κρατών μέλων για τον περασμένο μήνα. Τα ανά κράτος αυτά στοιχεία αφορούν τόσο τις ποσότητες των προϊόντων που παραδόθηκαν πραγματικά όσο και τις άδειες που χορηγήθηκαν.

Άρθρο 6

1. Οι ισπανικές αρχές ανακοινώνουν κάθε εβδομάδα στην Επιτροπή τα στοιχεία για τις εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών καταναμημένα ανά κράτος και συγκεντρωμένα σύμφωνα με τη σύσταση αριθ. 3658/85/EKAX.

2. Οι ισπανικές αρχές πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε ουσιαστική μεταβολή των εισαγωγών των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 2 προέλευσης τρίτων χωρών.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή φροντίζει για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας απόφασης και επιφυλάσσεται να την τροποποιήσει ή να την καταργήσει.

2. Εξάλλου, με βάση τα διαπιστούμενα αποτελέσματα και σε συνάρτηση με τον έλεγχο των στοιχείων των σχετικών με τους τομείς αυτούς, προβαίνει εφόσον χρειαστεί στην αναθεώρηση των περιορισμών που εφαρμόστηκαν τους έξι τελευταίους μήνες της διάρκειας ισχύος της παρούσας απόφασης.

3. Οι δυσχέρειες που ενδέχεται να ανακύψουν κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης αποτελούν το αντικείμενο εξέτασης από τις ισπανικές αρχές και την Επιτροπή από κοινού.

Άρθρο 8

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της κοινοποίησής της στην ισπανική κυβέρνηση και εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986.

2. Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ορισμός των προϊόντων

Κώδικας NIMEXE

Κατηγορία Ια:	73.08-01, 73.08-03, 73.08-05, 73.08-07, 73.08-21, 73.08-25, 73.08-29, 73.08-41, 73.08-45, 73.08-49, 73.12-11, 73.12-19, 73.13-17, 73.13-21, 73.13-23, 73.62-10, 73.64-20, 73.65-23, 73.72-11, 73.72-19, 73.74-29, 73.75-39.
Κατηγορία Ιβ:	73.13-16, 73.13-26, 73.13-32, 73.13-34, 73.13-36, 73.13-41, 73.13-43, 73.13-45, 73.13-47, 73.13-49, 73.13-50, 73.65-25, 73.65-53, 73.65-55, 73.75-49, 73.75-59, 73.75-69.
Κατηγορία Ιι:	73.09-00, 73.13-19, 73.13-92, 73.62-30, 73.65-21, 73.65-81, 73.72-39, 73.75-29, 73.75-89.

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΧΑΡΤΗΣ

Κράτη μέλη, περιοχές και διοικητικές ενότητες

Ο πολιτικός χάρτης απεικονίζει τις δώδεκα χώρες που συνιστούν την Ευρωπαϊκή Κοινότητα από την 1η Ιανουαρίου 1986: Βέλγιο, Γαλλία, Δανία, Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ιταλία, Ισπανία, Κάτω Χώρες, Λουξεμβούργο, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, Πορτογαλία. Απεικονίζει την πολιτική υποδιαίρεσή τους σε περιοχές και διοικητικές ενότητες (επαρχία, κομητεία, κλπ.) με τις αντίστοιχες πρωτεύουσες ή κύριες πόλεις.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα καλύπτει σήμερα έκταση 2,25 εκατομμυρίων km² και ο πληθυσμός της ανέρχεται σε 320 εκατομμύρια.

Υπάρχει επίσης σχεδιάγραμμα με 105 γραφικές παραστάσεις που παρέχει σημαντικές οικονομικές και άλλες στατιστικές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της και τις συγκρίνει με παρόμοια στοιχεία της Σοβιετικής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών.

Διαστάσεις του χάρτη ξεδιπλωμένου: 75 × 105 cm

Διαστάσεις του χάρτη διπλωμένου: 25 × 13 cm

κλίμαξ: 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

8 χρώματα

υπάρχει σε 9 γλώσσες

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ

Bfr 250 Δρχ. 440

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Λουξεμβούργο